

Y
Jus ee

1154788

Zuzka



S.W.U. JUNIORS WISH YOU "A HAPPY NEW YEAR" 1966!

Luddie Leskovar and Frankie Zefran of Br. 2, Chicago, Ill., think it's fun to be 7 and 6 years old and to take part in all the activities S.W.U. plans for its juniors! They, along with many others, were busy this past year and hope to be even more so in 1966! Here they are in their Slovenian costumes looking like the true "Slovenski fantje" they are!



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 1

JANUARY, 1966

VOLUME 38

ZARJA - THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Published monthly — izhaja vsak mesec

Annual subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWU members \$1.20 annually. Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 60608
Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Tel.: Bishop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be
in the hands of the Editor by the fifth of the month.
Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v
rokah urednice do 5 v mesecu.

VOL. XXXVIII — No. 1

JANUARY, 1966

LETO XXXVIII — Št. 1

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicago, Ill.
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN

JANUARY MEETING DATES

1st SUN. JAN. 2

Br. 6, Barberton, O.; 8, Steelton, Pa.; 23, Ely, Minn.; 24, LaSalle, Ill.; 27, N. Brad-dock, Pa.; 51, Akron, O.; 92, Crested But-te, Colo.; 99, Elmhurst, Ill.
Br. 21, Cleveland, Ohio

1st MON. JAN. 3

Br. 29, Broundale, Pa.; 73, Warrensville, O.; 83, Crosby, Minn.; 101, Bedford Hgts., O.

1st TUES. JAN. 4

Br. 14, Euclid, O.; 32, Euclid, O.; 41, Cleveland, O.; 59, Burgettstown, Pa.
Br. 91, Oakmont, Pa.

1st WED. JAN. 5

Br. 3, Pueblo, Colo.; 21, Cleveland, O.; 33, Duluth, Minn.; 35, Aurora, Minn.; 38, Chis-holm, Minn.; 52, Kitzville, Minn.; 95, S. Chicago, Ill.

1st THURS. JAN. 6

Br. 13, San Francisco, Cal.; 45, Portland, Ore.; 80, Moon Run, Pa.; 100, Fontana, Cal.

2nd SUN. JAN. 9

Br. 37, Greaney, Minn.; 43, Milwaukee, Wis.; 46, St. Louis, Mo.; 49, Noble, O.; 61, Braddock, Pa.; 66, Canon City, Colo.; 67, Bessemer, Pa.; 74, Ambridge, Pa.; 97, Ca-irnbrown, Pa. Br. 96, Universal, Pa.
Br. 39, Biwabik, Minn.; Br. 47, Garfield Heights, Ohio
Br. 79, Enumclaw, Wash.:

2nd MON. JAN. 10

Br. 4, Oregon City, Ore.; 25, Cleveland, O.; 89, Oglesby, Ill.

2nd TUES. JAN. 11

Br. 7, Forest City, Pa.; 10, Collinwood, O.; 30, Aurora, Ill.; 48, Buhl, Minn.; 56, Hibbing, Minn.; 57, Niles, O.; 70, W. Ali-quippa, Pa.

2nd WED. JAN. 12

Br. 13, Cleveland, O.; 28, Calumet, Mich.; 31, Gilbert, Minn.; 40, Lorain, O.; 71, Stra-bane, Pa.; 88, Johnstown, Pa.

2nd THURS. JAN. 13

Br. 2, Chicago, Ill.; 16, S. Chicago, Ill.; 19, Eveleth, Minn.; 55, Girard, O.; 77, N. S. Pittsburgh, Pa.; 81, Keewatin, Minn.

3rd SUN. JAN. 16

Br. 1, Sheboygan, Wis.; 17, West Allis, Wis.; 20, Joliet, Ill.; 39, Biwabik, Minn.; 47, Garfield Hgts., O.; 64, Kansas City, Kans.; 68, Fairport Hbr., O.; 85, DePue, Ill.; 90, Presto, Pa.; 102, Willard, Wis.; 104, Johnstown, Pa.; 105, Detroit, Mich.

3rd MON. JAN. 17

Br. 50, Cleveland, O.; 86, Nashwauk, Minn.

3rd TUES. JAN. 18

Br. 26, Pittsburgh, Pa.; 54, Warren, O.; 84, New York, N.Y.; 93, Brooklyn, N.Y.
Br. 22, Bradley, Ill.

CHI & JOLIET BOWLING TAKES SPOTLIGHT

No. 2, Chicago, Ill. Bowling News. — The S.W.U. Chicago bowling league is playing the old game of "Who's on first?" You never know from one week to the next who is going to be on top — it's still anybody's "ball" game with only 9 games separating the first place team and the ninth place team.

As of Nov. 30, Zarja retained a slim hold on first place with a 26-16 record.; Marquette and Barbara's Beauty Shop are tied for second with 25 wins and 17 losses.

Marquette remained the leader in high team series with 2851; Zarja's 1024 leads in high team game. C. Tom-azin shot 260 to take over the lead in high individual game; S. Gorka still leads in high individual series with 678.

The 5-10 railroad was popular this month — M. Zefran, E. Statkus, L. Putzell and S. Melissa conquered it, though, Other railroad pick-ups were C. Tomazin: 4-7-10; A. Fingerhut: 2-4-10; A. Hozzian: 5-7.

Barbara Zurek

No. 20, Joliet, Ill. Bowling News. — The Joliet bowlers held their annual Hallowe'en party at Rival's Clubroom. Officers of Br. 20 were the judges of costumes, namely: Mrs. Emma Planin-sek, Mrs. Josephine Muster, Mrs. Jo-sephine Erjavec and Miss Fran Gas-pich. First prize winner was our presi-dent, Marge Gasparich; second was Ann Papesh. Edna Grohar, Ann Cox, Mary Rudman, Elaine Panian, Evelyn Gregory and all the girls that were dressed up received prizes too. It was a real problem to pick our best be-cause they were all funny and I'm

3rd WED. JAN. 19

Br. 34, Soudan, Minn.; 65, Virginia, Minn.

3rd THURS. JAN. 20

Br. 12, Milwaukee, Wis.; 42, Maple Hgts., Ohio; 78, Lehigh, Pa.; 106, Meadow-lands, Pa.

sure that everyone had a good time.

Our guests for the evening also were Mrs. Mary Cahill, mother of our president, Marge; and Frances Bot-tari, Agnes Wade and Theresa Sena, who also assisted the committee. The workers were Jo Mlakar, Millie Bris-ki, Marge Wajchert, Agnes Verbiser and Mary Rudman. We want to thank these nice smiling ladies for their cooperation.

Now, a few words regarding our bowlers. As of now, First Place team is Merichka's Restaurant, 2nd is Northwest Club and 3rd is Ellena Builders. The 4th place team is DX Service Station, 5th is American Slo-venian Home and 6th place is Dame's Funeral Home. Holding 7th place is Kraus Radio & TV and 8th is Bluth's Sausage.

Hi Single Games is held by red-hot Vicki Bernicas with 240. Hi Series is by our pres., Marge Gasparich with 539 and our New Lenox girl, Marge Wajchert is leading in averages with 155. Keep up the good work, girls; you might get on TV yet!

All our girls are wonderful sports. They may not have high scores, and all that, but they are there every Mon-day evening and that is what counts.

Our new SWU member and bowler, Kay Sukle is doing better every week. Kay, just keep pitching that ball right down the middle and don't worry a-bout it! I know, it doesn't pay to wor-ry!

So, a wish for continued good bowl-ing to all and Happy New Year to you. God willing, see you next month. Your SWU Reporter,

Mary Rudman

4th SUN. JAN. 23

Br. 5, Indianapolis, Ind.; 94, Canton, O.
Br. 63, Denver, Colo.

4th TUES. JAN. 25

Br. 22, Bradley, Ill.

NO SPECIFIED DATE

Br. 9, Detroit, Mich., each 3rd Mo.

ACTIVITIES

No. 2, Chicago, Ill. — On the brink of the new year, we have a goal in mind, and that is to enlarge our ranks and make the top in the current, 40th anniversary campaign. Nothing less will do, say we!

Br. 2, a significant number in this organization, was the first organized 39 years ago and in December, 1966, we are celebrating the 40th year. The best way to celebrate this anniversary is to enroll many new members and really do something for the future of the Union.

The actual celebration will come sometime during this year, a committee to arrange where and when. We hope all our 400 plus members will be with us for this grand occasion. According to the Secretary's report at the yearly meeting, there are 323 adult members and some 135 juniors — with 21 members over the age of 75 and 2 over 80 years. We appeal to you who have not brought your membership up to date to do so at once, so that the roll will be in good order for 1966. The Secretary's report also included the financial standing of the branch for which all of us are extremely happy. It shows the hard work and efforts of our members thru the last few years when we have enjoyed many successful activities under the guidance of our very able officers. The members also decided to keep them all in office for 1966, which is a vote of confidence, certainly.

In the new year, the branch also hopes for the success of the Cause of Bishop Baraga and the work being done to elevate Bishop Slomsek to sainthood. We have a great deal of faith in these two exceptional men of God whose service to mankind should be remembered by all Slovenians the world over. Especially close to the heart of this reporter is the future beatification of Bishop Baraga, who was dedicated to the first Americans, the Indians, and served God by being a brother to them. His part in American history is greater than many men whose lives and adventures have been written and glorified in books and movies. We hope to have a way to promote the Cause of Bishop Baraga among our juveniles in the coming year.

We heard the report also by Mrs. Novak of the number of deceased members of 1965, which was five. Also, two members passed away in late December of 1964, which would bring to total of members lost in 12 months to seven. They were: Agnes Zurich, Mary Blaj, Tillie Telban, Anna Kegl, Mary Gregorich, Irene Grill and Agnes Bencan. We pray for their sweet peace.

In the future, the President asks that greater numbers attend the prayer hour for a deceased member, especially since it was decided that we

(Continued on page 3)

Supreme President's Message

WISHES TO ALL FOR A HEALTHY, HAPPY AND PROSPEROUS NEW YEAR!

To all branch officers taking their posts for the year 1966, I wish you and your branch great success! Good, active officers make a good, active branch, also it makes for happy members who look forward to the meetings and there's no problem getting new members.

This year we are celebrating the 40th year since the Slovenian Women's Union has been organized. Some of you who joined Zveza in the past few years may not realize that the organizer and founder of S.W.U. is Mrs. Marie Prislund who has given her faithful service to this organization the full 40 years. Countless hours and days have been given gratis to build up the organization to the large one it is today.

Now, it is up to us to carry on this work and keep Zveza climbing and growing. By getting new members, we can do the most good for the S.W.U. In this current Ruby Campaign, in effect until April 1st, 1966, we have the perfect incentive. Get your friends and relatives to join your branch and you will be eligible for beautiful awards of cash and the S.W.U. emblem charm. You will also be treating your branch to a new sense of importance, as each new member counts up for the branch!

The S.W.U. Scholarship Fund is in great need, if we want to give extra scholarships this year in observance of this anniversary. Branches and members, if you wish to give to a good cause, do so to our own Scholarship Fund which benefits students needing help to reach their goals. The scholarships are carefully scrutinized and students who receive them are a credit to this organization. Mail all donations directly to Mrs. M. Prislund, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wisconsin. She will prepare a list of donors and have them all published in Zarja.

Next month, we have two branches who will be celebrating their 30th anniversaries and they are:

Br. 67, Bessemer, Pa., organized Feb. 2, 1936, and

Br. 68, Fairport Harbor, Ohio, organized Feb. 12, 1936.

Both of these branches were organized by Mrs. Anna Petrich, formerly of Warren, Ohio, now residing in Fontana, California. Congratulations to the branches, the organizer and charter members.

I attended the Sausage Supper that was given by Br. 68 and must say it was a grand success. The hall was packed and the meal delicious. Credit is due the officers and members of this small branch of 51 adult members and 8 juniors for their fine efforts!

An invitation to attend their Christmas party on Dec. 6 was extended by Br. 101 to Mary Bostian, Ohio-Michigan State President, and myself. We certainly enjoyed every minute of the evening as members had prepared a delicious dinner consisting of casserole dishes and pastries of all kinds. They are all young members and I wish to compliment them on their fine cooking. Juveniles present also helped with the serving and did a commendable job.

Congratulations to Mrs. Lucille Reed, a member of Br. 101, recently elected Mayor of Bedford Hgts., Ohio. We are very proud of you and especially so, because you are a member of the Slovenian Women's Union.

Father Paulin, Spiritual Advisor of Br. 101, installed the officers and also gave a very nice talk on the subject of keeping up their wonderful work and to build ahead on the good foundation. Fr. Paulin has been their spiritual advisor since the branch was organized four years ago and attends all their meetings and really has Zveza at heart. I have not forgotten my promise to you, Father, to bring you some homemade Slovenian delicacies: sauerkraut with ocvirke! I'll be out the first chance I get.

My sympathy is extended to our former National Auditor and the secretary of Zveza's largest branch, Mrs. Mary Otonicar, who lost her husband, Rudolph. May he rest in peace.

I still have cookbooks on hand and they are all ready for mailing! Do not hesitate to send in your order. Cost of this marvelous and complete cookbook is only \$2.75 including postage and handling. They also can be purchased from your branch secretary. We are proud to present our newly published songbook, "Let's Sing," selling now only \$1.25 including cost of postage.

To all born in January, a very Happy Birthday and a special wish to our ailing members for a speedy recovery.

Toni Turek



In Memoriam

It is with heartfelt sorrow that we announce the passing of our dearly beloved wife, mother, grandmother and sister,

Mary Korman

who closed her eyes in final sleep on the tenth day of November, 1965, after a long and difficult illness.

Mother was born on July 29, 1889 at Vas Likovica in Slovenia, Yugoslavia, and came to America more than 65 years ago. She was laid to her final resting place on November 13, 1965, after the last blessing at the Church of Marija Pomagaj,

in Pueblo, Colorado. The officiant at the funeral Mass was our pastor, Rev. Daniel Gnidica who led the praying of the Rosary on the evening before the funeral, and also at the graveside. Deepest thanks to Father Daniel for his comforting prayers and spiritual consolation at the time of Mother's death and for his numerous visits with the Blessed Sacrament at her bedside.

The services of the George McCarthy Funeral Home are also deeply appreciated, especially the thoughtful handling of all arrangements.

To Mother's sister, Anna Malen and family of Denver, Colorado, we express our sincere thanks for their help during the long period of illness. Also Mr. and Mrs. Robert Luoma and family of Denver, Colorado, Theresa Videtich, sister-in-law, daughters and sons of Leadville, Colorado, Mary Sodja Toole of Utah, Mary Vesel and daughters of Denver, Colorado, we are thankful to you for coming such long distances to attend Mother's funeral.

To the pallbearers for their sincere help and prayers, we extend our deepest thanks. Mother was a charter member of Branch 3, Slovenian Women's Union and a member for the full 39 years of the branch's existence. The members of this organization and president were on hand for the sorrowful conclusion to the funeral and we are thankful to them. Also, thank you to the societies: St. Ann, Christian Mothers, Immaculate Conception Society, KSKJ of which she was secretary for 35 years and #104 "Slovan" society of the Western Slovanic Union of which she was a long-standing member. We are grateful for the words spoken at the graveside and farewell rituals given by Anna Pachak, Katharine Yaklovich and Mary Kogovsek, representing the societies.

Again, we wish to acknowledge the help of Father Pastor, also Dr. John Gardner. Special thanks to Frances Volk for her many visits and prayers on the 8th day anniversary of death, and Christina Bradish and Margie Pisciotta for their visits to Mother.

There were many floral tributes given and a great number of Mass offerings. All these messages were very comforting to us in the time of bereavement. We especially remember the goodness of our neighbors and friends who took care of the table for the funeral entourage and for all their efforts on our behalf.

Many words of consolation were spoken and we are grateful for every word and thought expressed. We recall the beauty of the singing in church by the choir of our church and thank them for the final tribute given our Mother in song.

We beg to be forgiven for omitting anyone whose help we may have overlooked, and, please be assured you are all in our prayers of thanks.

Our good Mother is resting in eternal peace and we pray that her memory will live with you as it will with us forever. Her mother's heart was full of hopes and wishes for her family and with all her might, she worked for others whether it be at her church, her lodges or community. It would be impossible to count her good works which have become shining as a crown of stars for her now. Her example will be our guide on this earth until we meet again in the glory of the eternal Light.

Bereaved family who wish to be remembered,
husband, Joseph Kocman,

daughters, Mrs. Mary Salvo, Mrs. Angela Medved, Mrs. Anna Skender, Mrs. Stephanie Samples, Mrs. Mildred Cosimano; son, Edward Kocman, all of Pueblo, Colorado, and the late Rudolph J. Kocman. Sister, Anna Malin of Denver, Colorado, and sister-in-law, Theresa Videtich of Leadville, Colorado. Thirty grandchildren and twenty-three great grandchildren.

Pueblo, Colorado
December 12, 1965.

MANIFESTATION IN MAN'S LIFE

Holy Scripture reports that when Jesus was born three wise men came from the East to Jerusalem to see the new born King of Jews. "For we have seen his star in the East," they say, "and have come to worship him."

When the three Wise men from the East walked in on the Holy Family, they started a revolution. That day began the march of the Gentiles into the Church. This march is still going on all over the world. We name that day when God showed Himself in human form to all men, **EPHANY**, which means "manifestation." The feast is served on January 6th.

All men did not accept the "manifestation" of God. The human being of the time of Christ was the same as it is today. He prided himself on his freedom to accept or reject. The Jews for instance, did reject the "manifestation" of God. Three Wise Men, on the other hand, accepted Him.

What made the difference? The difference was in the mind and heart of man. God showed Himself. It was for every free individual to discover the truth and see God. And so happened that, where the pagan Wise Men had blindness, the Chosen People were blind.

The Jews had created, out of their own imaginations clouded by prejudice and national pride, a dazzling "manifestation" of the Savior. When He did not come as they pictured Him, they looked upon the Christ and did not see God.

It was different with three Wise Men. They were learned men, scientists, unclouded by prejudice, and with minds eager for truth and ready to accept it, they looked on the Babe of Bethlehem and saw God. God has chosen frail human flesh as the mode of His "manifestation." The Magi took Him on His own terms and acknowledged Him in the lowliness of the guise in which He appeared.

Every day to every man God "manifests" Himself in ways we do not expect. He comes in the mean disguise and un-worthy surrounding of whatever contradicts our self-will, our pride, our conscience. He clothes Himself in pain, trials, opposition, and failure. All that He expects is that we be Wise Men, that we recognize Him and take Him on His own terms. To do that we need the faith, the docility of mind, and the purity of heart of the three Wise Men. Then we, too, will find the Child with Mary His mother and falling down will worship Him. A contrite and humbled heart, O God, you do not despise.

No. 2. Continued:

shall always meet for prayer on the afternoon before the funeral at 2 p.m. This should make it easier on all.

We heard from our Paula Ozbolt thanking all for being so kind to her when she visited here in October; also from Sr. M. Maximiliana, formerly of St. Stephen's who is now in Rome and sends her best regards to all the ladies.

All our other yearly regulations stayed as before and special note was taken of this year's Zveza Day in Lemont on July 17, 1966.

A darling baby girl was welcomed in the home of Ella and Al Zitkus, and grandma, Ivanka Ferjan was just brimming with joy to tell all about little Yvonne Jeanette, born Nov. 9th, a blonde, blue-eyed bundle of love. Both bother and grandmother are our loyal members and we hope to have baby Yvonne in our circle very soon. Best wishes to all the family.

In January, on the 13th, we will meet for the first time in the new year and we hope you will all be present to enjoy a late holiday party (\$1.00 grab-bag). See you then.

Corinne Leskovar

No. 20, Joliet, Ill. — Our condolences to families who lost a member recently: To Mrs. Antonia Tijan of Chicago who lost her brother, Mr. Minarich and was buried in Joliet; to Mrs. Helen Strojcin who lost her husband, Ignac, survived also by a son in the insurance business. Mr. Strojcin was buried from St. Joseph's in Rockdale where he made his home and taken to St. Joseph's in Joliet. Also our sympathy to Mrs. Frances Udovich who lost her son, Alvin Likovich, a resident of Ottawa, Ill. His wife and two daughters, five brothers and a sister survive him.

To Mrs. Jennie Grskovich, who lost

her husband, Anton, a building contractor, who is also survived by two sons and a daughter. He was buried from St. John's Church and taken to St. Mary Nativity Cemetery.

To the Egizio family who lost their daughter, Jeanette Yanke, age 23 years. She is survived by a husband and two year old daughter and one brother, also grandmother, Mrs. Anna Simunovich, our member.

Our long-time member, Mrs. Mary Legan, also passed away after a lengthy illness. She was 81 years of age and lived on N. Broadway. She joined our branch Nov. 18, 1928 recommended by dec. Mary Spelich Zupancic. Mrs. Legan was born in Trebnje. Four sons and four daughters and a number of grandchildren survive as well as a sister, Mrs. Frances Gregorich, our member and a brother, Joseph Spelich of Dawes Ave. As usual, our members prayed together at her bier and accompanied her on her last journey to St. Joseph's Cemetery.

May all the deceased rest in peace and our condolences to the bereaved families.

Our member, Mrs. Frances Sterle Gregorash has been a patient in the hospital. May all our sick members recover very soon and be able to enjoy good health again.

We have approached another New Year. May it bring health and good luck to everyone of you and may you live in contentment all thru this year. God bless you all.

Best wishes for health is also extended to our Honorary President and organizer, Mrs. Marie Priland, who underwent another operation recently. May she be able to be with us for many more years.

Hope to see you all at our first meeting of the new year. With best wishes,

Josephine Erjavec

No. 24, LaSalle, Ill. — Everyone was pleased with the yearly meeting, as the members enjoyed themselves, tho it wasn't as large a number as we would like to see attending. The weather was like "Florida" where our auditor, Mary Uranic and her husband, John are now enjoying a vacation with their daughters and sons.

For our meeting, Mrs. Dernac baked cookies, also Justina Anglovar and Mrs. Hoeffler; and the president, Mary Kastigar and yours truly also assisted with the refreshments. We had our annual gift exchange, too, and thanks to everyone for your cooperation.

The members decided that instead of a card or "B" party, every member will be asked to contribute 50¢ to the treasury; we hope you will all understand that this is necessary.

We also ask that you do not forget to pay your assessment as it's really such a little amount to pay, yet when the secretary has to pay for many of you, it gets to be a large sum. Please take care of this important item in the new year.

We extend get-well wishes to our sisters, Theresa Kobal in the hospital and Paula Vidrih now at home recuperating. Our best to you all.

Congratulations to Judy Moriarity and husband who are parents of a beautiful new daughter.

To each of you, heartfelt wishes for a Happy New Year and one filled with good health and happy family life.

Angela Strukel, Sec'y

No. 33, Duluth, Minn. — We certainly have begun our winter early. Much snow has fallen! if we don't get more, we still have plenty. We had thawing periods or light drizzle which makes it very hazardous to walk.

Considering the weather conditions,

the December meeting was very well attended. Quite a change was made in the slate of officers for 1966. Rose-Ann Munsell, who served as president for 5 years, was unable to take it any longer and requested a change. We are going to miss her as she was very efficient and well-liked by both young and old members. Vice President, Marie Evans has also resigned because of other commitments. Our dearly beloved secretary, Mary Schubitz, our secretary for 25 years found it necessary to leave her office. As a person gets older the work gets harder and more nerve wrecking. Yet, she never complained. I'm sure Mary has set a good example to all of us. She is well-entitled to a rest.

The new slate of officers are: Mrs. Anthony (Frances) Blatnik, President; Mrs. Thomas (Josephine) Gregorich, Vice-President; Mrs. Frank (Liz) Misiewicz, Secretary-Treasurer, 411 W. McGonagle St.; Mrs. William (Suntina) Spehar, Recording Secretary.

With the exception of the Recording Sec., all are new officers. To our outgoing officers, a big thank you is extended for your past work. Congratulations to our new officers who I'm sure will carry on. So, with the old and new blood and full cooperation from all, we can't help but top all the branches. How about it girls? God bless you all.

Try to attend all the meetings and by all means, see that your dues are paid up to date. Don't give our new secretary any hardship, please!

Dec. 19th our junior members were to be feted at the yearly Christmas party. All were assured a good time. The youth committee was in charge.

The Christmas party followed our yearly meeting. Everyone enjoyed the festive affair. Not only was the food out of this world, but our tables were decorated in the season by our professional Frances Staresinovich, who does this work at the Hotel Duluth. So, we are most fortunate to have her as a member. We appreciate it very much, Frances. As busy as she is, she is always ready to help and has never turned us down.

We wish a speedy recovery to all our sick, with God's blessings and our prayers, we hope you will all be well soon. Recently, we lost a member in death, Mrs. Mary Stilinovich, a long-time member. Altho she was up and around, she had not felt well for some time. Three sons survive her and a sister, Mrs. Rukovina, a member of our branch. Condolences to the family. May her soul rest in peace.

A happy, prosperous and healthy New Year to each and everyone of you. This is my personal wish to you all.

Ann Podgorsek, Rep.

No. 34, Soudan, Minn. — Our November meeting was well attended, but unfortunately I had to miss it as I was a patient at the Virginia Municipal Hospital from Nov. 6 to Nov. 17th following a bout with the "flu virus" with complications. I am now at home — a lady of leisure, for the next several weeks and am able to report the meeting as one of our members took notes for me.

Because of so many and varied activities in our area at this time it was decided to dispense with the December meeting and members will pay their dues directly to the treasurer, Mrs. Mary Pahula at her home. We will have no Christmas party either, there being so many others, of various clubs, to which our members belong also.

After the business meeting, the ladies spent an hour socially and winners at "500" were Mmes. John Zavodnick and Ramon Berg and at Scrabble Mmes. Leo Wilson and Ernest Johnson.

Mmes. Edward Dragavon and John Bobence served a delicious luncheon to conclude the evening's activities. Mrs. Joseph Jannick was awarded the attendance prize which was donated by Mrs. William Lilya.

Hostesses for the January meeting will be Mmes. Joseph Gornick and Joseph Skala Sr. Mrs. Herman Mesojedec will donate the attendance prize.

All members of Branch 34 extend to all members of the SWU best wishes for a Happy and Holy Holiday Season at Christmas time — may the Divine Infant shower you with His blessings not only during the Holiday season but throughout 1966!

Mrs. Anthony F. (Barbara) Yapel
Reporter

No. 42, Maple Hgts., Ohio. — A New Year has begun! I certainly wish nothing but the best of health for everyone. Good fortune thru the entire year! The Christmas spirit should remain with each and every one, every day and not only in the Holy Christmas Season. Say something nice about the next person, don't always run everyone to the ground, there is a little something good in each and everyone of us. For some you have to look very closely to find a good thing, but it's there. Pay compliments, take time to call on the phone when a death occurs and say: I'm so sorry about your misfortune. Visit the sick, send cards, don't always think about yourself. To have friends, be a friend.

Our Christmas party was very nice and well-attended. Everyone had a good time. Our Christmas gift exchange was one dollar cash from each member which we turned over to the Holy Family Cancer Home in Parma, Ohio. The members enjoyed the supper cooked by our own Mrs. Theresa

Simoncic. Well done, Mrs. Simoncic. She always finds time to come to the meetings and even with an invalid husband at home. Of course, her daughter, Mrs. Theresa Filipis sits with the father while mother is away.

Our member, Jennie Hrovat Intihar lost her husband after a long siege of illness. She says it is so lonesome, nobody knows, after 32 years of married life to be suddenly parted. The departed soul is very lucky for his suffering is over, the Good Lord has figured it all out and the person He has called has done his duty here on earth and earned his place of comfort in the Garden of Complete Happiness. Frank was well-known in Maple Hgts., as a good father, husband. He is in heaven with their son, Robert. God rest his soul. Our deepest sympathy.

One of our members, Mrs. Agnes Vreck was in the hospital — now at home; send her a card! She just recently became a widow and is lonesome, too.

To all our sick members, get well soon. To our well members, stay that way. Those you should remember with cards are: Mrs. Mary Prhne, Mrs. Ivana Hrovat, Mrs. Jennie Perko, Mrs. Agnes Vreck, We hear Mrs. Antonia Legan is doing well now.

In the next issue will be the list of our officers and new projects for 1966. Get some new members, please. Let us keep the Slovenian Women's Union going strong. Till the next time, God keep you all in His love and care.

Louise Prhne, Sec'y

No. 52, Kitzville, Minn. — Dearest sisters: Here it is again the time when the year is new. Our meeting of December 1st was held at the Little Grove. This time, the business on hand was highlighted by the election of officers. Everyone maintained the old offices, namely, sisters Josephine Oswald, president; Mary Musich, vice-president; Rose Chiodi, secretary-treasurer; Rose Zidarich, recording secretary; auditors Angeline Russ, Margaret Kochevar and Ann Roberts. Yours truly remains as reporter.

Reports were received that we had two sick members who underwent surgery at the hospital. Sister Julia Mancuso and sister Patricia Hrovat are both wished Godspeed to a rapid recovery and we hope and pray that they will soon be up and about.

And, to all others who are on the sick list, which I may have missed, I hope they are all on the mend.

To sisters June Jerulle and Betty Strazishar, we offer our deepest sympathy on the loss of their dear ones. Sister Lena Strazishar was a member of ours in good standing and she will be missed greatly by all who knew her and loved her. She bore a heavy

News from Washington, D.C.

A most cordial welcome to our new members: Minka Zalar and Matilda Podborske from Washington, D.C. and Ivanka Antolin, who is from Emmittsburg, Maryland, and the mother of twelve lovely children.

The first three junior members to become a part of branch No. 103 are: Bernadette Kovacic, Mary Mejac and Helen Mejac.

Our regular monthly meeting was held at the home of Mary Frances Mejac in Washington, D.C. Plans were made for the Children's Christmas Party and the New Year's Eve Party. Elections were held as well and the results are as follows:

President — Irene M. Planinsek

Vice-President — Nika Kovacic

Secretary — Mary F. Mejac

Rec. Secretary — Tillie Ausich

Treasurer — Ica Zebot

Sentinel — Elaine Fleming

(our hostess)

Auditors — Agna Javornik; Ivanka Antolin; Maria Mejac

Program Committee — Irene M. Planinsek; Nika Kovacic; Mary Mejac.

After the meeting, delicious refreshments were served from a table centered with mums and candelabra, by our hostess for the day, Mary F. Mejac. We can all say a lovely afternoon was spent by all. December's meet-

cross and I am sure she will be rewarded with a high place in heaven. To all her sons and daughter, relatives and friends, we pray that the thought of our sympathy may comfort you in this time of heartfelt sorrow. We wish we could erase the pain that we all know you are feeling.

Also, sister June Jerulle has laid to rest her father-in-law, Mr. Ralph Jerulle. The burden is hard to bear, but by prayer we are sure that the grieving will somehow be lightened.

We also would like to thank all the ladies who did such a wonderful job in serving the families in need, sisters Jennie Crea, Genevieve Zidarich, Betty Strazishar, Gertrude Kochevar, Angeline Hrovat, Margaret Andrican, Connie Lucente, Patricia Rootes, and all others who by the goodness of their hearts donated to the families. I hope that the good Lord will repay each and everyone of you. Sister Josephine Oswald, our president, concluded the meeting with a prayer.

We then had a great big Christmas celebration. Gifts were exchanged and the party continued. Sister Rose Trombly prepared a delicious dinner and all the trimmings. Sister Angeline Hrovat did the honors of decking out the place with all the Christmas trim-



The first Officers of Branch No. 103 — Washington, D.C.

Reading from left to right, seated: Mary Frances Mejac, Secretary; Irene M. Planinsek, President; Nika Kovacic, Vice President; Tillie Ausich, Recording Secretary. Standing: Marie Mejac, Auditor; Elaine Fleming, Sentinel-Hostess; Ica Zebot, Treasurer; Ivanka Antolin, Auditor. Not present when the picture was taken is the third auditor, Agna Javornik.

ing was held at the home of Nika Kovacic, at which time there was a speaker to demonstrate decorative Christmas arrangements for the home.

We bid adieu to Helen Horwath, who will return to Joliet, Illinois for

an indefinite time. Our best wishes, Helen!

Branch 103 sends to its branches best wishes for a New Year filled with happiness, peace and contentment. . . .
Irene M. Planinsek

mings. Holly wreaths and mistletoe was all around and a good time was had by all.

May you have a happy New Year and may God bless you all with the best of health until we meet again. Also, drive carefully as the life you save may be your own.

Gertrude Kochevar, Rop.

No. 55, Girard, Ohio. — The November meeting opened with a prayer led by president, Mrs. Barbara Umeck; it was well-attended even though it was election night in this city.

There was a short business meeting; at this time the ladies decided to have a covered dish dinner for the Christmas meeting. We also planned a gift exchange.

The main business of the meeting was election of officers, but, all members said to retain the same officers for 1966. So now, we are wondering are we good officers or are the other members so busy and cannot accept an office in this fast-passing time?

The following are officers: President, Mrs. Barbara Umeck; Vice-President and Recording Sec'y, Mrs. Matilda Cigolle; Secretary and Treasurer, Mrs. Mary Mehalco; Auditors, Mmes. Amelia Robsel and Sophie Kren.

Social hour was enjoyed and games played. Mrs. Helen Biscan was chairman assisted by Mmes. Anna Krivac, Maria Cvetnic, Anna Kalan and Anna Marie Racick.

This article, tho written in November, will first reach you in January of the new year, 1966. So, we wish you and your loved ones a New Year of good health and happiness. We extend get-well wishes to Mrs. Catherine Ansek and all others who may be sick at this time. May God bless you with a speedy recovery.

Mary Ann Mehalco

No. 63, Denver, Colorado. — The weather in Denver has been so beautiful, that after all the flood damage, our community is beginning to look and feel brighter.

We had a very nice turn out of members at our picnic in September, which helped our treasury quite a bit. It was nice to see old friends and visit for the evening. The pillow cases, which we sold chances on, were won by Mrs. Frances Strausheim and the pillow "Lucky Number" was held by Steffie Meyers.

Our lodge was saddened last month by the death of one of the faithful women, who started the lodge. We will miss her at our January get-to-

gether, which she enjoyed so much. Mrs. Frances Rostihar joined the Union in April, 1936 and died October 15, 1965. She was a parishioner of Holy Rosary Church all her life, and had put in many hours of crocheting the altar cloths. They were beautiful and are treasured. To her daughters we send sympathy, and may she rest in Peace.

We have cookbooks for Christmas presents for the old and new brides. They have some wonderful recipes.

Remember ladies, when you reach the age of 75 and 80, your dues will change, so don't forget to let us know. Also, when a member is sick, we like to send them a card. It does some cheering up to receive them.

Remember our annual get-together will be held in January. This will be on the fourth Sunday of the month — the 23rd. We will have games, party refreshments, and drinks for everyone. You are all invited, so keep the date on your calendar.

The Western Slavonic Association will sponsor the New Year's Eve dance for the benefit of the Home. We hope to see our members attend. Mike Popovich will furnish the music.

To all our members, who have been sick and affected by the flood, we hope the New Year will be much brighter. Happy Holidays to all.

Ellen Nortnik, Sec'y

No. 66, Canon City, Colo. — Wishing everyone a Happy and Peaceful New Year. Since January is a month for making resolutions, let's all try to take more interest in our local branches and other branches, also.

Our branch lost a good number of long-standing members. On Nov. 21st Frances Dremel passed away. She was an officer for many years. The meetings also were held in the basement of her home for a long period of time. She led a life of patience and resignation as she had been ill for many years. May she rest in peace.

We wish to thank members who attended the rosary services and funeral and to all those who were so kind to the family. She was also my mother-in-law and mother of Josephine Kimnick, mother-in-law of Jeannette Adamic; and Wilma Jean Adamic is a granddaughter. These ladies are all our members.

Hannah Adamic had her sister from Minnesota visiting her for a month or so. Our vice-president, Helen McFarland was in the hospital at Colo. Springs in November. Our best wishes to all on the sick list and also our aged members.

Pray for peace, all of us!

Cecile Adamic

BR. 73 FETES COUPLES



Mr. & Mrs. Peter Lubanovich

Congratulations to Mr. & Mrs. Peter Lubanovich who celebrated their 50th Wedding Anniversary in October, having been married on Oct. 16, 1915. The Mass of Thanksgiving was offered at St. Paul's church on E. 40th Street in Cleveland.

Mr. & Mrs. Lubanovich reside at 22817 Miles Rd. in North Randall and have six children, Frank of Phoenix, Ariz.; Peter of Strongsville; John who lives in Macedonia, Yugoslavia; Edward, David and Mrs. Helen Dieneman who is, along with her mother, a member of Br. 73, Warrensville Heights. There are eight grandchildren.

The members of Br. 73 and their many friends extend warmest wishes to them for many, many happy anniversaries to come.



Mr. & Mrs. John Tomsick

A beautiful summer wedding was of Jo Ann Turk and John Tomsick. The double ring ceremony took place at St. Jude church in Warrensville Hts., Ohio on June 5, 1965.

Leona Sue Naso was maid of honor and Dave Willy was best man. Bridesmaids were Carol Gray and Louise Bandsush. Tony Angy and John Benninghoff were ushers.

Jo Ann is the daughter of John and

Josephine Turk. John is the son of the late Mary Tomsick.

Jo Ann and her Mom are long-time members of S.W.U. No. 73.

After a wedding trip to California the couple are making their home at 11715 Johnson Dr. in Parma.

We extend our sincerest best wishes to the newly weds for a happy wedded life.

L. E.

No. 68, Fairport Harbor, O. — It seems good to settle down and attend regular meetings once again. Everyone seemed to enjoy the summer and some of the ladies went away on their vacations and others just stayed home enjoying the sunshine and warmth.

Some of the members attended the Slovenian Day in Euclid on Oct. 17th. This event seems to be getting bigger and better every year.

Our second annual dinner-dance was held Nov. 20th at Fairport Harbor. It was bigger and better than last year. Many thanks to all those who came from surrounding areas and most of all to Mrs. Toni Turek, our Supreme President for making arrangements to bring a bus-load of members from the Cleveland-Euclid area. We certainly appreciate seeing these wonderful people at some of our affairs. Without them, it wouldn't be the success it was. May we some day return the favor.

To all members having birthdays in the past few months, many happy returns and to all sick members, a speedy recovery!

Remember ladies, our meetings are held every third Sunday of the month and we ask that you keep your dues paid up to date. It helps our secretary to keep her books in order.

Julia Grabelsek, Rep.

No. 72, Pullman, Ill. — We had a very good meeting in November at Mrs. Arko's home, and first of all, I want to take this opportunity to thank Mrs. Arko for allowing us to come to her home and for her very gracious hospitality.

The following were elected to office for the coming year: President—Mrs. Angela Bezljaj; Vice-President — Mrs. Mary Klun; Secretary — Mrs. Mary Dresher; Treasurer — Mrs. Wilma Zagar (and reporter); Auditor — Mrs. Stephy Sheehy.

For the coming year, instead of having our meetings at one particular place, we are going to have them in perhaps a different home each time. You will be notified in time in ZARJA where and when each meeting will be held. We will have no winter meetings, so our first meeting of the New Year will be on March 20th at my home — 10445 Wabash Ave., telephone PU 5-9857. I hope we will have a big gathering. Because of so many problems, we will not hold meetings every month. Instead, we may try them

on a every other month basis. Perhaps this will enable more of you to attend. However, we will go into this further at our March meeting.

We had a very lovely Christmas party after the November meeting. Our Slovenian ladies are really wonderful cooks. We had so many delicious goodies. I want to thank all the ladies for their donations of food and other items.

Now — as your new treasurer — may I ask you to please see that your dues are paid up-to-date? You know there is also the \$1.00 assessment due, so will you please take care of these obligations as soon as possible so we can start the New Year with a clean slate? If you don't pay your dues on time, your treasurer must make them up, and you know that could prove a little hard to do at times. So will you please keep your dues up-to-date and on time?

I must not forget to say how glad we were to see some of our "sick" members at this November party. So glad you were able to come, and hope that you will be able to come again and again. To all our sick members, we hope for good health for all of you.

Christmas will have passed by the time you read this in ZARJA, but I hope you all had a very joyous and blessed Holiday, and I hope that the New Year will bring you good health, peace and joy.

Wilma Zagar

No. 73, Warrensville Hgts., Ohio. — It's Dec. 2nd as I sit and write my letter to you. The sun is out and snow just about gone with temperatures of 47 degrees. With thoughts of Christmas and the New Year, I want to wish you all a very happy, healthy and holy New Year. Hope all the members will come to the meetings this year of 1966 and let us see your smiling faces. Also, our membership drive is on so bring those new members.

We want to thank the ladies for bringing the canned goods and making three families' Thanksgiving a little brighter. Hope they enjoyed it.

Our elections are here, too, and I wish all our new officers good luck in their positions and hope all the members help along.

A reminder to you to pay up your outstanding dues. Let's all start the New Year right. Wishes to all members who may be ill and Happy Birthday to those celebrating. Again, Happy New Year!

Batty Bayus, Rep.

Hermine Prigland Dicke:

POTS & PANS and PASTIME

For interesting variety in our every day meals new and different recipes are worth trying. Mrs. Olga Saye, President of Branch 1, Sheboygan, Wis., has sent in two excellent favorites which may be new for many of you. One is "Hasen Pfeffer" with a delicious gravy made of ginger snap crumbs. Rabbit will be available in most of the markets through January so you can try it now before the rabbit season ends. Another treasured, traditional favorite of Olga's family is Norwegian Kringlar with a delectable almond flavor.

HASEN PFEFFER

1 rabbit (2½ pounds)
1½ cups vinegar
2 cups water
½ cup sugar
3 bay leaves
1 teaspoon pickling spices
1 teaspoon salt
dash pepper
1 onion, sliced
3 tablespoons butter
1 cup sour cream or evaporated milk
1 teaspoon pickling brine
4 tablespoons ginger snap crumbs.

Lay well cleaned rabbit neatly in a jar and cover with brine made of vinegar, water, sugar, bay leaves, pickling spices, onion, salt, and pepper. Allow this to stand in a cold place for two days. Remove meat, dry thoroughly then brown in hot butter turning often and gradually adding sauce in which it was pickled until meat is covered. Let simmer about 45 minutes or until tender.

Gravy is made with sour cream or evaporated milk and pickling brine and ginger snap crumbs. Cook until thick and smooth, stirring constantly.

NORWEGIAN KRINGLAR

Part One —

Mix like pie crust:
1 cup flour
½ cup butter
1 tablespoon water.

Pat on cookie sheet in two long strips three inches wide.

Part Two —

Put in saucepan:
1 cup water
½ cup butter.

Heat to boiling point. As you take from stove, add 1 cup flour. Stir until smooth. Then beat in, one at a time 3 eggs. Beating until smooth after each addition, add ½ teaspoon Almond Extract. Spread lightly on Part one. Temperature — 375 degrees. Time — 30 to 45 minutes until lightly brown and under crust is done.

When cool frost with:

1 cup powdered sugar
1 tablespoon cream
1 tablespoon butter
1 teaspoon to 1 tablespoon almond extract depending on your preference.

HOUSEHOLD HINTS

1. Put a little salad oil in water when boiling spaghetti or noodles — will not boil over.

2. Wetting your hands before shaping meatballs makes the job easier and the meatballs smoother.

3. Keep a large jug of pure vinegar handy. Pour one cup of it down each of your drains (kitchen sink, all bathroom drains, as well as laundry tubs) from time to time before retiring at night.

In the morning, pour hot water down the drains freely. That's all. Saves on plumbing bills. (Remember when buying vinegar that five per cent at 50 cents a bottle is cheaper than four per cent at 47 cents a bottle.)

Thank you, Olga, for your marvelous recipes. Best wishes to you and your Branch and a Happy and Healthy New Year to all the members of S. W. U.

Sincerely, Hermine

QUICK STEP TO FASHION.

Smocking is smart this fall. Smocked dresses for both big and little girls look fashion-wise and picture-pretty.

Smocking is effective, all right. But it's time-consuming when you make your own clothes or clothes for your little girls. The U.S. Department of Agriculture's Extension clothing specialist says you can get a similar effect, more quickly, by using the following method.

1. Lengthen the machine stitch and, with the edge of the pressure foot as a guide, make several rows of stitching spaced evenly apart.

2. Pull the underneath threads to adjust the gathers, then fasten the threads.

3. Shorten the machine stitch as desired.

4. Machine-stitch over each row of stitching with contrasting or matching thread to hold the gathers in place.

Another quick trick is to make decorative stitches, such as chain-stitch, with embroidery thread over the gathers. Such stitches hold the gathers in place and resemble smocking.

HAPPY BIRTHDAY IN JANUARY

Jan. 2 — Kay Yuratovac, Br. 73, Warrensville Hgts., O.

Jan. 6 — Frances Meglic, Br. 89, Oglesby, Ill.

Jan. 13 — Mary Stephenson, Br. 27, No. Braddock, Pa.

Jan. 27 — Mary Polajner, Br. 4, Oregon City, Ore.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!



COMBINED BRANCHES DECEMBER MEETING REPORT

The December meeting was a happy one. Everyone was in the mood of Christmas and there was a nice luncheon and exchange of gifts. Our thoughts were with the members not present because of illness and we sent them get-well cards. Our wishes go to Nettie Strukel who was one of our Combined Branches' auditors and now is very ill at the Warrensville Hospital.

Our deepest sympathy to Mrs. Mary Otonicar on the loss of her husband, Rudolph. We pray he is resting in eternal peace.

I wish to announce our next state convention which will be on April 24, 1966 at the SDD Hall, 10814 Prince Ave., 2 P.M. We will combine with Br. 47 on their 30th anniversary celebration. I hope many of the branches will send their officers or representatives. Br. 47 expects to have a wonderful program, so don't miss it!

Now that election time is over, a new year and a new start is in the offing for everyone. I hope all new and old officers cooperate with one another and will be friendly and helpful for the progress of your branch.

I want to thank Mrs. Prislard for her lovely write up about our Slovenian Day and hearty thanks for her visit. It was enjoyed by all. Maybe some day, we could have you visit us again.

I also wish to thank Mrs. Kozjan of Lorain, Br. 40, for her wonderful compliments to our celebration. Reading these reports really gives me a lift. I am grateful to you all and happy to know that it was worthwhile. Thanks to all the reporters and branches for their good words.

Congratulations to Br. 68 on their successful big event. There are so few members in that branch, but, oh, how they cooperate! Bless them for their love for this organization.

Again, I wish to mention our Founder, Mrs. Prislard, and ask all our branches to cooperate in the Scholarship Fund which she is so interested in promoting. This is a start, to convince our youth that we need them and want only the best for them. So, with their help, S.W.U. will continue to go on and on. Please keep this in mind at your next meeting, members. And also, don't forget the campaign for the 40th anniversary! Get many new mem-

No. 95, So. Chicago, Ill. — This year's Christmas Party seemed a little more special because the entertainment was provided through the talents of our members' children. Mothers, serene grandmothers, other mothers were charmed by the captivating toddlers. Also, what Christmas get-together would be complete without the accordion selections by Stephen Possedi and Anthony Dosen. This was a delight to everyone, enjoying each other's company.

I feel that I just can't let this go by without saying a few words of praise and gratitude to our Chairlady, Mary Possedi who volunteered to take the burden of our Christmas party this year, to her Co-chairlady Rose Boerner and Helen Golich for the thoughtful and splendid program which they projected and planned; last but not least, for the privilege of having the children to share and enrich and intensify our lives. My heart is full of praise to the parents of these little kiddies who performed that evening. To the senior members with their loving generosity give us thankful praise that night, however,

I am deeply grateful to all of you who have demonstrated your willingness and determination in making our Christmas Party one of the best. The hostesses for the evening were: Evelyn Driscoll, Margaret Ann Pozeck, Veda Yamich, Ann Sertich, Manda Dosen, Mary Perkovich, Eva Mlinarich, Ann Hlacer and Ann Pave. Refreshments donated by the following: Amelia Cuzella, Mary Duich, Sophie Barbich, Anna Tumpich, Ann Hlacer, Eva Mlinarich, Agatha Mesin, Barbara and Mary Sambol, Ann Sertich, Anna Plesha, Mary Possedi, Rose Boerner, Mary Perkovich (96th Muskegon), Manda Dosen, Helen Golich, Marge Pozeck, Evelyn Driscoll, Ann Pave and yours truly.

Cash donations by the following: Mary Perkovich (96th Houston St.), (\$1.50); Mary Duich, Matilda Cacich, Lucille Benkovich, Anna Jovanovich, Mary Nicksic, Margaret Innis, Margaret Simunic, Catherine Rajcic, and Vica Rukavina (\$1.00 donations); Helen Stewart (\$3.00); Ann Pearson and Catherine Jackovich (\$2.00); and our beloved Cecilia Isek (\$5.00). My sincere thanks to all of you. If I have

"RUBY CAMPAIGN" ENROLLMENTS

AS OF DECEMBER, 1965

BRANCH	A	B	JR	TOTAL
#1, Sheboygan		1		1
#2, Chicago	2		4	6
#5, Indianapolis	1	1		2
#7, Forest City			1	1
#10, Cleveland		1		1
#12, Milwaukee		1	1	2
#14, Cleveland		2	1	3
#17, West Allis			3	3
#23, Ely		1	2	3
#25, Cleveland		2	7	9
#32, Euclid		1		1
#33, Duluth	1	2	2	5
#40, Lorain		1		1
#43, Milwaukee		1	1	2
#46, St. Louis	1			1
#47, Cleveland		2		2
#50, Cleveland		5	22	27
#56, Hibbing			1	1
#68, Fairport Harbor		2		2
#73, Warrensville			12	12
#77, Pittsburgh	1		2	3
#78, Leadville		1		1
#89, Oglesby		1		1
#95, So. Chicago		2		2
#101, Bedford Hts.		2		2
#103, Washington	3	7	3	13
#106, Meadowlands		2		2
TOTALS	9	38	62	109

bers and let's all join the Campaign parade. I just can't see why we can't do it!

I wish all our members a successful year of 1966 and a year of good health to all, especially our ill. A happy Birthday greeting to all celebrating in December and January. May God bless you all.

Mary Bostian

omitted anybody please remind me at our next meeting.

A very blessed and happy birthday to the following who are celebrating in January: Sophie Barbich, Mary Brozovich, Cvita Chorich, Amelia Cuzella, Georgia Gaspar, Manda Yergovich, Anna Yurkas, Antonia Mrkobrada, Sophie McNulty, Catherine Rosandich, Victoria Rukavina, Ann Sertich, Helen Spelich, Anna Zagar, Neda Mihaljevich, and Helen Zeffiro.

I was happy to see Frances Seabloom at our party and on the mend after her long stay in the hospital. A speedy recovery to all of our members who are ill.

Our heartiest congratulations to Mr. and Mrs. Marko Starcevic, 9328 Yates Ave., who recently celebrated their 45th Wedding Anniversary.

In closing, don't forget to tune in on your radios, every Friday at 3 to 4 P.M., Station W.T.A.Q. (1300 KIL.) La Grange, Ill. and listen to Mary and Roman Possedi's Happy Polka Time of Croatian and Slovenian Polkas. May I extend my very best wishes

for the success of your forward-looking future programs. To me, both of you represent of what is good, fine, righteous and admirable. God bless both of you. Mildred James

IN SYMPATHY

Death has removed from our midst our beloved member, Mary Andretich, who was a devoted wife to her late husband, John, fond mother of Stanley, William John, Mrs. Frances Seabloom, Mrs. Mary Nicksic, and Mrs. Mildred Poropat, eight grandchildren and 4 great grandchildren, dear mother-in-law of Mrs. Justine Andretich, Ted Seabloom, Peter Nicksic and John Poropat.

Mary Andretich was our pioneer member. Perhaps some of you who have had the privilege of knowing our departed member, knew that she had been ill a long time. However, let us not forget that she gave fully of her time, energy and resources to extend the influence of her church and our branch, and most of all she was a relentless crusader for what she believed was right. I know her passing will not only be a personal loss to her family; her death represents a great loss to our branch which she served so effectively. Mary now rests in peace, but her noble and resplendent spirit remains to comfort us. She will always be remembered in our hearts and in our prayers.

To the bereaved family, you have the comfort of knowing that the devotion shown her by all of you enriched her later years.

Withal, the loss of a parent is a sad thing and hard to bear. For those who don't know, daughters, Mildred Poropat, our conscientious secretary, Frances Seabloom, and Mary Nicksic are our loyal members, who have always taken a lively interest in all of our projects. To you Mildred and your sisters and the rest of your family, it is with a full heart I offer all of you my deepest sympathy. My sincere thanks to the following who have served as pallbearers: Sophie Barbich, Barbara and Mary Sambol, Helen Hlacer, Agatha Mesin and Anna Plesha. To all of you who prayed with me at the bier my deepest gratitude and to Edward Kompare for his kindness and courteous manner extended to our members. Mildred James

No. 101, Bedford Hts., Ohio. — Our December meeting was opened by our vice president, Ann Swaney, with a prayer. Our special guests were Mrs. Turek and Mrs. Bostian. We were very glad to have them.

We had a covered dish supper, consisting of such goodies as spaghetti and meatballs, meatloaf, chicken, potato salad, beans, different pastries, etc. Father Paulin installed the new officers for 1966 and had an appropri-

ate and interesting speech to all members, and his hat was off to our new mayor, Lucille Reed.

Many thanks to Mary Mertle for donating Christmas wreath corsages. She put all of the corsages in a box and everyone picked out their own. However, one corsage had a straight pin without a head. The lucky recipient of this corsage was Barbara Orlosky. She won a cute gift. Rather clever of Mary, I thought!

Everyone seemed to have a very nice time. We ended the evening with a dollar gift exchange, along with the exchange of secret pal Christmas presents.

Just back from vacation in Florida is Mary Szabo, who was down there visiting with her father and other relatives. She also went to the Bahamas to see a friend.

Let's pray that the new year will keep us all together.

Betty Matjasic, Rep.

No. 105, Detroit, Mich. — We had a fair gathering at our meeting in November over at Ann Lindich's home. We had quite a discussion. Ann Plazar and yours truly took home some nice prizes — Ann, a lovely apron and I got a set of collapsible hangers. Our president, Pauline Adamic, could not attend.

The meeting was adjourned and our luncheon served. That is always the part of the meeting we all enjoy! There were three big beautiful pizzas on the table, I'm not a pizza eater, but had two large pieces that day, as they were very good! Also two lovely and delicious cakes were baked by our hostess and I know everyone enjoyed that very much.

I think I had mentioned in my last article that I was a very busy woman for the past several months, with our two children getting married only two months apart and this kept me on my toes. Now that I am free of those worries, I can get right back to normal, I think!

For our meeting in December, we met at Rose Jamnik's house. It was also our Christmas party. Rose had lovely decorations all over the living room and it was very Christmasy, indeed. We had fifteen members present. Ann McGee was there after missing a few meetings due to an operation a few months ago. She certainly looks grand now. Ann visited Chicago recently, too. You can't hold that woman down!

Gail Simon was present too, after being absent from a couple meetings. Alice Becker underwent surgery and now is feeling and looking very well. Mary Zimmerman and her husband are spending the winter months in Fontana, California. I received a nice Christmas card from them. How nice it is to be able to spend the cold months away from Michigan! I have lived here all my life, born in the Cop-

per Country up in the Upper Peninsula, and am quite accustomed to the cold. I am serious when I say I look forward to the winter months. I actually love it! Oh, I am sorry I got carried away. Now let's get back to the present subject.

Happy belated birthday to Josephine Prazen in November. And a happy wish to those of this month; Mary Urbanic and Ann Lindich join me in celebrating in January. Rose had a nice birthday cake for us at the party. She also had creamed turkey on rice, vegetable gelatin salad, cranberry salad, rolls, stuffed celery, coffee and cheese cake! The table looked lovely, so colorful! Thank you ever so much, Rose. Oh, yes, she also had assorted cookies that she baked and those curly pastries called "Flancete" in Slovenian, Alice Kocjan as always. donated a gift, a bone china cup and saucer that Josephine Kresec received; and there was a large sparkling candle holder that was donated by our hostess, Josephine Prazen being the recipient. We drew prizes for the Christmas gifts we all brought and this was also very enjoyable. Gosh, but these Christmas parties are really fun, don't you think so?

We have a NEW MEMBER! Jenny Bole, whom some of us have known for years has joined and we are all happy to have her in our circle. Knowing Jenny, I expect she will attend our meetings regularly. Pauline Adamic, Alice Kocjan and I had to leave right after lunch, as we all bowl together and had to join our mixed league tht Sunday evening. The others stayed and had a very good time.

I wish to make a correction that the car Ann McGee drives is a Tempest, not an Ambassador. Sorry, Ann!

I promise my next article will be shorter, but our news this month was very nice to report! Wishes to all readers of Zarja for a very healthy and happy New Year. God bless you all.

Stephanie Hometz, Rep.

A Note of Appreciation from

Sheboygan Buccaneers

Dear Mrs. Priland:

The Buccaneers color guard & drill team wish to very sincerely thank you for the wonderful article that appeared in the ZARJA (Nov. issue). The extra article you sent us has been placed in our year-book where it will remain as a permanent remembrance of this wonderful honor you have given us. Miss Barbara Schmidt, our Leader and your member, is exceptionally pleased, and we are very proud of the work she has done with our children.

Sincerely,

Mr. Richard Warnecke,
President, Buccaneers
Parents Organization
Mr. Donald Kraemer,
Vice-President



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

LETO 1966 NAJ VSEBUJE

- 12 : mesecev dobrega zdravja za nas vse.
- 52 : tednov svetovnega miru.
- 265 : za Zvezo uspešnih dni.
- 8,784 : ur napredka v človeški blagor.
- 527,040 : minut medsebojne sestrške vzajemnosti.
- 31,622,400 : veselih sekund za vse Zvezine članice in njih družine.
- 32,158,400 : najlepših voščil, ki Vam jih za Novo leto poklanja,

Pisateljica te kolone.



Matevžek in Maksi Štiglic (Prislanova)
z Rečice ob Savinji.

Maksi je s pomočjo malega bratca Matevžka praznoval svoj štiriletni rojstni dan. Ob tej slavni priliki je svoji ljubi mamiči junaško deklamiral:

Mamici za Novo leto.

Majhen sem fantiček,
je okoren moj jeziček.
Mamici pa za Novo leto,
nekaj bom povedal vneto.
Bodi srečna mamica!
Zdrava vse dni ostani!
Jaz bom priden fantek Tvoj,
Letos bolj kot lani!

Brihtna fantka, Maksi in Matevžek, tudi vsem našim mamicam in članicam želita mnogo sreče in zdravja v Novem letu.

MESECI — LETO

JANUAR za peč se gorko stiska; FEBRUAR še iz kožuha gleda. MAREC z zelenjem nam postreže; APRIL z deževjem nam preseda. V MAJU pisana je vsaka loka; JUNIJ s črešnjami postreže. JULIJ rž zlati, zori pšenico; po plodovih zrelih že AUGUST poseže. In SEPTEMBER jabolok nam nasuje; sladko vince v kad OKTOBER toči. Listje že v NOVEMBRU se osuje; staro leto se v DECEMBRU loči.

Po komentarnih sodeč je "Medvedova ohcet," v vezani besedi priobčena meseca oktobra v ZARJI, mnoge zabavala.

Dr. Stane Verhovc v Celju je na mojo željo opisal izvir pesmi in Gasparijeve slike "Medvedova svatba," katero on lastuje ter dodal biografijo našega velikega slikarskega umetnika. Bil je celo tako prijazen, da mi je poslal zmajšan odtis slike v barvah.

"Slika Medvedova svatba — ki Vas zanima — ima tako genealogijo," piše dr. Verhovc.

"Koncem leta 1936 je dobilo Lovsko društvo v Celju iz zapadne Nemčije poziv naj bi prihodnje leto, ko bodo v Nemčiji priredili lovsko razstavo sodelovali z lovskimi trofejami, s kakim posebnim lovskim priborom in če imajo na razpolago tudi z živalskimi slikami in poezijo. Dogovoril sem se z mojstrom Gasparijem, da naslika za to razstavo "Medvedovo svatbo" po narodni pesmi istega imena. On je naročilo sprejel, vendar je za cela dva meseca zamudil rok, tako, da je bila razstava že davno otvorjena, ko je bila slika dovršena. Slika ima razsežnost 140 x 70 centimetrov. (*) Tako je slika prešla v mojo last in reči moram, da se je še nisem naveličal."

(* Na razstavi mi je bilo povedano, da ima slika vrednost nad pol milijona dinarjev.)

Poezijo o Medvedovi ohceti je spisal M. Valjavec. Bila je priobčena v prvem zvezku izdaje "Slovenske Narodne Pesmi" 1895-1898 pod naslovom "Pripovedne Pesmi." Urednik Karol Štrekel.

SLEDI ŽIVLJENJEPIS SLIKARJA GASPARIJA.

"Oče slikarja Maksima Gasparija je rojen Furlan, ki je imigriral iz Furlanije, poročivši se s Slovenko iz Selškega pri Cerknici, kjer je ostal do svoje smrti kot lesni trgovec. Njegov prvorojenec Maksim je bil rojen 26. januarja 1883 ter bil prvotno namenjen trgovini. Devet let star je fant izgubil mater. Oče ga je dal v pouk v prodajalno v Kamnik, kjer je postal najn pozoren tamkajšnji živnozdravnik, J. Nikolaj Zadnikar, prijatelj umetnosti in zbiratelj starin in umetnin, ki je postal, čim je odkril talent mladega Maksima, njegov mecen in življenski prijatelj. Maksim se je vpisal na dunajsko umetnostno akademijo, vstopil v umetnostni krožek "Vesna," kar je bilo odločilno za njegov nadaljni umetniški razvoj, ki se je odvijal v znamenju "iz naroda za narod." Njegova umetnost je v najpopolnejšem smislu besede — narodna. Običaji in kroji, izrazje in tipične oblike slovenstva so ubrane čudežno s pretehtanim očesom v njegovo sliko. In če se spomnimo preproste neposrednosti njegovega slikarskega jezika, je s tem povedano skoraj vse, kar ga dela za najpopularnejšega med slovenskimi slikarji.

Njegovih slik se oko ne naveliča, ne le ker so motivično raznolike, temveč tudi, ker je isti motiv kompozicijsko večinoma raznavrstno komponiran. — Motivi? Dekle pri oknu, med rožami, fant vasaovec, čebelar na potu s panjem, dedek s pipico pred ulnjakom, ali z otrokom v naročju, pa furmani z sodi novega vina, nevestina bala, Ribničan s suho robo, svati z nevesto in ženinom itd. itd. — motivov nič koliko v nekončnost . . ."

Najlepša zahvala dr. Verhovcu za zanimive opise. Umetniku, slikarju Maksimu Gaspariju, želimo zdravja in zadovoljnosti na večer njegovega plodovitega življenja. Mali slovenski narod je lahko opravičeno ponosen na svojega velikega umetnika, katerega diči izreden talent in izrazita ljubezen do svojeja naroda.

* * * * *

V Spomin Članoma Zvezinega Prijateljskega krožka

Lani je v stari domovini preminul Jakob Cuznar, zaveden Slovenec, zanimiv dopisovatelj v naše slovenske časopise ter splošno znan in priljubljen me rojaki v Los Angelesu in Fontani. Podlegel je poškodbam in umrl v bolnišnici na Jesenicah.

Pred šestimi leti se je za stalno vrnil v domovino, da večer svojega življenja preživi med sorodniki v domači vasi Podkoren, o kateri je upravičeno trdil, da je najlepši kraj na svetu.

Obiskala sem ga v bolnišnici, ko sem se nahajala v domovini. Zelo mu je bilo hudo, ker radi boleznici ne bo

mogel videti svojih ameriških prijateljev na narodnem pikniku 4. julija kot je to storil vsako leto.

V Prijateljski krožek se je vpisal takoj od početka ter prispeval \$50.00.

*

Pred kratkim je v Jolietu preminul Dr. Joseph Tallbot, član Prijateljskega krožka od početka. Zdravniška organizacija je zanj pripravljala zabaven večer, da proslavi njegovo 70-letnico, ko ga je smrt nenadoma ugrabila.

Obema Prijateljema bo ohranjen blag spomin.

Sorodnikom izražamo sožalje.

Marie Prislend

DONESKI V ŠOLNINSKI SKLAD

Prvi doneski kot poročano	\$100.00
Novi doneski:	
Podružnica št. 72, Warrensville, O. V spomin članice Pauline Mrklas, darovala	32.00
Podružnica št. 50, Cleveland, Ohio	25.00
S.Ž.Z. v spomin Mrs. Mary Gaspich, Joliet	10.00
Dr. Edi Gobec, direktor Slovenian Research Center, Cleveland, Ohio	10.00
Albina Novak, gl. tajnica S.Ž.Z.	5.00
Tivoli Imports, Cleveland, Ohio	5.00
Podružnica št. 47, Cleveland, Ohio	5.00
Jennie Pugely, tajnica podr. št. 47 v spomin pokojnemu soprogu	5.00
Skupno	\$197.00

Šolninski odbor se vsem darovalcem najlepše zahvaljuje v upanju, da se bodo odzvale vse podružnice ter prispevale v ta Mladinski sklad.

Doneske sprejema:

Marie Prislend,
1034 Dillingham Ave.
Sheboygan, Wis.



~~~~~

## OB NASTOPU NOVEGA LETA 1966!

~~~~~

Pred nami je novo leto! Kazalec na svetovni uri se je pomaknil spet za kolesce naprej proti večnosti!

Ko srečamo znanec in prijatelj se vseprek segamo v roke ter si voščimo srečo in blagoslov. Poudarek je na srečo. Kaj je merilo prave sreče, to si posameznik tolmači na več načinov. Nekaterim je vzor sreče denar, dobra služba in visok družben položaj. Dokazano je bilo nešteto krat, da materialne dobrine srce ne morejo osrečiti. O tem pričajo številne privoščijo vse naslade sveta. Njihovi sreči manjka: notranji mir. Temelji resnične in trajne sreče morajo biti na veri v Boga in v zavesti, da vodi Bog vse dogodke na svetu. Mi mečemo kocke v zrak, določa pa nevidni Gospodar življenja in smrti.

Naša zemeljska sreča je v veliki meri odvisna od božje roke, ki bogato deli svoje blagoslove vsem, ki zanje prosijo. Abraham Lincoln so v državljanski vojni vprašali, kaj meni, s kom drži Bog in on je odgovoril: "Bolj važno je vprašanje, ali držimo mi z Bogom." Lincoln se je za-

P. Claude Okorn, O.F.M.

VEČNO ŽIVLJENJE

V Passau v Nemčiji je most, ki nosi napis: Vse je prehod. Naše življenje nam to resnico potrjuje. Toliko je sprememb vsak dan, da ne moremo niti za en trenutek reči, da je enak prejšnjemu. Čim starejši postajamo, vedno bolj s skrbjo opazujemo kako se nam izteka življenje. Pred nami stoji vprašanje: Kam? Kaj je potem, ko je konec našega telesnega življenja?

Vsa zgodovina človenstva nam govori, da je v zavesti tako narodov kakor posameznikov, da je po smrti še eno življenje, ki ga imenujemo večno življenje. Pogrebni obredi vseh narodov, češčenje prednikov, so zgovorna priča te zavesti. Že to, da nas nobena stvar na svetu ne more zadovoljiti, nam pove, da mora biti nekje kraj ali bitje, kjer se bo naša duša odpočila in zadovoljila. Ker tega ni na tem svetu, mora biti v življenju po smrti.

Da mora biti posmrtno življenje nam govori naša vest. Če ni ničesar po smrti, zakaj je v nas neprestan glas to smeš, to ne smeš, to je prav, to ni prav? Komu bomo do-goverjali za vse, kar delamo, če je s smrtjo vsega konec? Da mi poslušamo glas svoje vesti je vzrok v tem, ker smo gotovi in ker verujemo, da bomo po smrti prešli ali plačilo ali pa kazen za svoja dejanja. Na vse načine lahko ta glas dušimo, ali pride dan, ko bo pred nami odkrita vsa resnica. Vse je treba zapustiti, vsemu se je treba od-povedati. Telo je onemoglo a duša kriči strašni: večnost.

O večnosti nam govori naša pamet. Življenje je za vse več ali manj trpljenje. S solzo se rodimo, s solzo odha-jamo s tega sveta. Vsakdo pa si skuša olajšati trpljenje posebno še, če ne razume, da nas trpljenje dela podobnega Jezusu in da nas trga od posvetnega duha in v nas budi božjega duha. Vse na svetu namreč nič ne pomeni, če ni usmerjeno na Boga. Razumljivo je, da si ljudje skušajo olajšati svoje trpljenje. Škoda je le, da se to velikokrat godi na škodo bližnjega. Od tod izvira hlastanje po denarju, po užitku. Od tod zatiranje ubogih. Od tod krivice do bližnjega in nevoščljivost. Od tod trdosrčnost in sovraštvo. Koliko je solza, ki jih nihče ne vidi, koliko je krivic, ki niso nikoli poravnane. Koliko je ljudi, ki uživajo vso čast in slavo, a so krivi nešteto gorja, a vendar jih nihče ne kaznuje. Tako se zgodi, da se nekaterim godi dobro, drugim pa slabo. Kolikrat tožimo, da se hudobnim dobro godi a poštenu trpijo. Pamet nam pravi mora biti nekje pravica. Pri ljudeh je ni, a je toliko strašnejša pred Bogom. Ta pride popolnoma do izraza šele po sklenjenem zemeljskem življenju. Ni zastoj zapisano, "Pravični se bo-do svetili kakor sonce."

Misel na večnost, naj bo naše novoletno premišljevanje. Še vedno veljajo besede sv. pisma: "Kaj pomaga človeku, če ves svet pridobi na duši pa škodo trpi."

Za časa preganjanja v Mehiki, je bil neki mladenič ob-sojen na smrt. Predno so ga ustrelili, je prosil še pet mi-nut odloga. V teh minutah, je še enkrat obžaloval svoje grehe in tik predno so zagrmeli strelji je rekel: "Pri-pravljen sem." Tako moramo biti tudi mi pripravljeni, ker ne vemo ne ure ne dneva, ki bo odločil našo večnost.

vedal, da Bog deli srečo in blagoslov vsem tistim, ki vanj zaupajo ter mu v življenju služijo.

S tem ni rečeno, da je sreča izključno dar božje roke ali da se sreča nasmeje sama od sebe brez našega sodelo-vanja. Vsakdo je sam svoje sreče kovač. Srečo si kujemo sami z močno voljo, pridnim delom in poštenim življenjem. Bog je dal ključ do sreče nam samim v roke. Vsak člo-vek ima v sebi dragocen dar božji, razum in svobodno voljo. Z njima si kujemo srečo in usodo na svetu.

Ob Novem letu slišimo mnogo prerokovanj in napovedi za dogodke v novem letu. Kot kristjani, ki verujemo, da je nad nami Bog, brez čigar vednosti in dopuščanja niti las ne pade z glave, se v novem letu z vsem zaupanjem vzmemo v naročje božje previdnosti, v trdem prepričanju: Če bo z nami Bog, bo leto, ki smo ga nastopili, srečno in blagoslovljeno.

SENATOR LOVŠE — SEDEMDESETLETNIK

Dne 14. novembra je slavil sedemdesetletnico rojstva amerški senator Frank J. Lovše.

Senator Lovše, sin slovenskih starišev — priseljencev v Clevelandu, je dosegel velike politične uspehe in visoke javne položaje. Bil je mestni sodnik, nato župan mesta Clevelanda, petkrat je bil izvoljen za guvernerja države Ohio in sedaj je že deset let zvezni senator v Washingtonu.

V ameriškem senatu, ki je splošno znan kot najpomembnejša parlamentarna ustanova na svetu, senator Lovše uživa velik osebni in politični ugled ter je član vplivnega senatskega odbora za zunanje zadeve. Kot izbrani govornik se pogosto oglašuje na tribuni ameriškega senata v važnih vprašanjih notranje in zunanje politike. Senator Lovše je znan kot neutruden po-

bornik človečanske in narodne svobode.

Kot korenit Amerikanec je senator Lovše ponosen na svoje slovensko poreklo, ima v Clevelandu mnogokrat slovenske nagovore in ob številnih prilikah poudarja ljubezen do materinega jezika in izročil. Posebno ljubi slovensko pesem, ki jo je sam tolikokrat prepeval.

Ob tem življenjskem jubileju senatorja Lovšeta čutijo vsi ljudje slovenskega porekla povsod po svetu velik ponos na njegovem izrednem življenjskem delu in uspehu ter mu obenem s čestitkami želijo nadaljnega trdnega zdravja in blagoslova še za mnoga srečna in uspešna leta.

Ciril Žebot

Georgetown University
Washington, D.C.

DOPISI

KLIC PREDSEDNICE ŠT. 2, CHICAGO, ILL.!

Drage sestre št. 2, Chicago: Blizu se nam lepa, visoka obletnica št. 2. V tem letu bo poteklo 40 let odkar smo združene pod okriljem SZZ. Za obletnice vedno gledamo, da bi podarile lepo darilo in lepšega ne moremo dati podružnici in Zvezi, kakor, da bi vsaka pridobila vsaj eno novo članico, naj bo v odrasli ali mladinski oddelku. Kampanja je v polnem teku. Ne čakajmo do zadnjega dne v majniku, ampak potrudimo se takoj. Razpisane so tudi lepe nagrade pridnim sodelavcem. Storimo kar nam je mogoče, da bo lep uspeh.

Nahajamo se že v novem letu 1966. Voščim vsem in vsaki posebej, da bi bilo srečno in blagoslovljeno!

Z iskreni pozdravi,

Josephine Zeleznikar, preds.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Na decemberski seji je bila velika in lepa udeležba, kar je vedno v veselje odboru. Hvala tudi vsem, ki ste pripravile tako okusna jedila za našo božičnico. Imele smo veliko število malčkov in doraščajočih deklic, ki so nam podale pevski program pod vodstvom naše prijazne Dorothy Zakrajsek. V lepi slovensščini so zapele "Sv. noč" in "Prišla je sveta božična noč." Naš župnik Fr. Daniel so bili z nami in so bili iznenadeni, da so tukaj rojena dekleta tako pravilno slovensko zapele. Za vse zasluži priznanje naša Dorothy. Pred mojim odhodom na obisk Slovenije, me je ta skupina izredno presenetila z lepo odhodnico s petjem ter godbo. Dorothy je vse to preskrbela. Tudi šopek cvetlic so mi poklonile, da smo se s solznimi očmi poslovili. — Na tej seji mi je ista skupina zopet poklonila krasno božično darilo, kakor tudi moje odbornice pri podružnici. Ne najdem dovolj lepih besed, ki bi izrazile mojo hvaležnost za znake Vaše ljubezni. God bless you all!

Dobrodošlico izrekamo naši Doro-

thy, ki je tudi pristopila k podružnici, da vzame mesto njene ljube matere, Johane Zmačnik, ki je pred kratkim časom preminula. Dobrodošla tudi naš junior Joseph Spritzer.

Ko se poslavljam iz mojega urada kot predsednica podr. 19 let, naj bo na tem mestu izrečena moja iskrena zahvala vsem, katere ste mi vedno šle na roke, da sem upravičeno bila ponosna, da sem bila vsa predsednica. Delala sem po svoji najboljši moči, da se je vse v redu vršilo za napredek podružnice in Zveze. Novi predsednici želim vso srečo in sem vesela, da je prevzela moje mesto. Hvala vsem za vse!

Razdelile smo darila našim malčkom za Miklavževo.

Odbornice podružnice so vse zopet iste izvzemši nova preds., Mary Guzol. Taj. F. Simonich je prevzela tudi posel zapisničarice. Seje se bodo vršile po starem z določilom, da se seje pričnejo točno ob pol osmi uri zvečer prvo sredo v mesecu v cerkveni dvorani.

Naša zadnja kartna prirediteljica dobro uspela, da si je blagajna opomogla. Vsem smo zelo hvaležne za pomoč.

Z globoko žalostjo sporočam, da je 10. nov. po dolgi in mučni bolezni umrla naša članica in ustanoviteljica podružnice št. 2, Mary Kocman. V njeni dolgi mukopolni bolezni so ji mož in hčerke noč in dan stregle z ljubeznijo. Takih otrok je bolj malo. Pokojna sestra je bila zelo vljudna in dobrodušna, rada je nahajala na društvene seje. Bila je tudi taj. društva Marije Čistega Spočetja, KSKJ. Naša podr. žaluje za pokojno in za vseh šest sester, katere smo izgubile v letu 1965.

Nepričakovano je preminil Frank Rutar, ki je bil sicer bolehen, toda nismo pričakovali, da je bila smrt tako blizu njega. Pokojni je bil tajnik Marije Pomagaj, ABZ 39 let. Tudi sicer je bil aktiven društvenik. Njegova soproga Mary je naša zvesta članica.

Tudi naša bolna članica, Theresa Fear žaluje za hčerko Ema McGulan v Richman, Calif. — Vsem preostalim naše iskreno sožalje. Pokojne sestre pa naj spavajo mirno, ker grob je za vedno zaprt. Ločitev od vas ni bila lahka, zato nam ostanete v trajnem spominu, ker tudi naša pot vam sledi.

Prisrčne čestitke članici Lucille Yesik, ki je postala 12-tič mati. Imajo 6 sinov in 6 hčerk, ena hčerka je umrla zaradi avtomobilske nesreče. Vse sem jaz vpisala v našo podružnico, zato sem upravičeno ponosna na tako odlično družino.

V bolnišnici imamo sestre: Anna Peček, Jennie Yarc, Josephine Skul. Cecilia Steblaj potrpežljivo prenaša usodo, ko je pred leti oslepela, Mary Dolgan je še vedno pod zdravniško oskrbo zaradi očesa. Ona pošilja zahvalo "Thank you" Mary Lipec iz Sheboygan, Wis., za krasni predpasnik kot darilo v času bolezni.

Pozdravljene vse čla. in gl. odbornice Zveze. Vso srečo v Novem letu.

Anna Pachak

POPRAVEK

V nov. Zarji je bila pomotoma objavljena letnica rojstva, Gertrude Muhic. Pokojna je bila rojena 1874 in je bila ob smrti stara 90 let. Prizadete prosim, da mi oprostite. V zahvali je bilo izpuščeno ime Dr. Joseph Snedec, ki je bil osebni zdravnik pokojne.

A. P.

Št. 14, Euclid, O. — Poročilo decemberske seje. — Naše letne seje se je udeležilo nepričakovano veliko članic. Hvala vsem sestram, da ste bile pridne in se potrudile. Upam, da boste v Novem letu tudi redno obiskovale seje. — Ker je ta večer bila tudi glavna seja v volitvah odbora, se je zborovanje zavleklo v noč. Zelo težko je izvoliti novo predsednico. Ko je Tili Špehar odpovedala, je le po dolgih prošnjah prevzela Mrs. Skur. Smo mislile, da smo rešene problema, pa pride še hujše, ko se je tajnica odpovedala. Nobena ni hotela prevzeti in po hudem nadlegovanju je sprejela Mrs. Zabukovič, ki bo sedaj naša tajnica. Podpredsednica je Mary Stražišar, blagajničarka Mrs. Iskra in zapisničarica smo ostale po starem. Vse plače in prevoznina k pogrebu, ostane po starem. Tudi vsa druga društvena pravila ostanejo neispremenjena.

Bolanah je zopet več naših članic: Mrs. Slopko, Mrs. Troha, ki je resno bolana in Mrs. Lapuh iz 200 St. je zadnji teden prestala hudo operacijo na srcu. Molimo za vse naše težke bolnice, da bi jim ljubi Bog vrnil zdravje.

V zadnjem mesecu je umrla Mrs. Gersin. Naj počiva v miru božjem!

K naši podr. je ta večer prestopila od št. 10, Mrs. Zabukovic. Družina Gersin se je pismeno zahvalila za molitve in spremstvo pri pogrebu.

Po seji smo imele prijetni družabni večer, Božičnico in trimesečno godovanje. Naše vrle slavljenke so prinesle mnogo dobrega. V jestvinah so da-

V SPOMIN POKOJNI MATERI, MARIJI LESAR

Iz domovine, oziroma iz vasi Kot pri Novi Štifti, sem prejela žalostno vest, da so umrli naša mati 5. novembra,



rovale: Ses. Iskra, Čebull, Zajc, Gregorič, Rupert, Sustar, Fitzthum. V denarju pa so darovale sestre: Vidovic, Smrdel, Stražišar (Arrowhead), Kusar, Iskra in Jakob. V blagu so darovale za door prize: Mrs. Globokar in Mici Globokar, vsaka po en dobiček. — Mrs. Kuhar je pa prinesla Sugar House, ki je bil dan na listke in ves dobiček je šel v good time blagajno. Mrs. Tomažin je prinesla lep predpasnik. Mrs. Vidovic in Mrs. Zubakovec sta prinesli vino.

Naj vsem darovalkam ljubi Bog stotero poplača na vašem zdravju. Predno zaključim naj še omenim, da so dali dolgo bolano Mrs. Mezgec v Nursing home.

Vsem iskreno voščim veselo Novo leto, da bi ga preživeli v miru božjem. Lepe pozdrave na vse strani.

Antonia Sustar, poroč.

Št. 15, Cleveland, O. — Ko boste čitale ta dopis, bo že leto 1966. Želim vsem po širni Ameriki, da bi ga zdrave in srečne preživale.

Zopet smo izgubile eno članico, Mary Ajdišek, ki je vedno rada pomagala pri podružnici in redno hodila na seje. Žalujemo hčeram, vnukom in vnukinjam ter ostalemu sorodstvu, iskreno sožalje. Blagi pokojni pa naj sveti večna luč in mir pri Bogu.

V mesecu novembru nas je pogostila Mary Novak, ki je obhajala 50 letnico zakonskega življenja. Prinesla je vsega kar spada k taki proslavi, da smo bile prav vesele. Pristrčna ji hvala in želimo, da bi dočakala zdrava še mnogo let.

V blagajno so darovale: Helen Mirtel, Theresa Jerič, Frances Novak, Angela Stražar, Vera Gorenc in Antonia Stokar. Srčna hvala vsem! Vsem bolnim članicam pa ljubega zdravja.

Najlepše pozdravlja in kliče na svidenje,
Francis Lindich, preds.

1965. Poleg mene zapuščajo v Chisholm, Minnesota hčer Frances Krajnik in v starem kraju hčer Nežo Ambrožič ter več vnukov in sorodnikov.

Odšli ste ljuba mati za vedno,
v kraj odkjer ni vrnitve,
kar vsi dobro vemo.
V grob so Vas zasuli globoko
in s cvetjem grob obsuli
pri sv. Križu v Jurjevici.
Cvetje je že ovenelo in klonilo glave,
na grob se naslonilo do zemlje.

Tam pri sv. Križu ledena sapa je rovila
s snegom grob pokrila in belo ga odela.

Ko pa dih pomladi v deželo bo prišel,
na Vašem grobu nagelj bo spet cvetel.
Srečna mati vendar ste,
Domača zemlja Vas pokriva,
Vaše hčerke pa na tujem
obujamo na Vas spomine.
Le eno željo še imamo,
rade bi se domov vrnile,
Da na grob bi Vaš
venec cvetja položile.

Ivana Perkovic (čl. št. 38)

12 - 2nd St. S.W., Chisholm, Minn.

Št. 17, West Allis, Wis. — Jesen je minila, smo v zimskem času in lepi božični prazniki so že za nami. — Upam, da ste se vse poslužile lepega vremena v počitniškem času in mnogo nas je letos obiskalo rodno domovino Slovenijo. Imeli smo se res dobro, toda še bolj smo bili srečni ko smo se zopet vrnili na naše domove.

Naša kartna zabava je bila zelo uspešna. Hvala vsem, ki ste se potrudile z delom in darovanimi dobitki.

Naša glavna seja, je bila kakor vedno v dec. združena z božičnico.

Izgubile smo dobro članico M. Schwigel. Družini izrekamo sožalje. Ob praznikih smo se spominali v molitvah naših članic, ki so se poslovile to leto od nas.

V imenu predsednice in odbornic, voščim vsem članicam srečno in zdravo Novo leto. **Mary Grascch**, poroč.

Št. 20, Joliet, Ill. — Iskreno sožalje izrekamo družinam naših članic ob izgubi družinskega člana, Mrs. Antona Tijan, živeči v Chicagu ob izgubi brata, Mr. Minarich, ki je bil pokopan na hrvaškem pokopališču v Jolietu. Ses. Helen Strojín ob izgubi soproga Ignaca, iz Rockdale. Pokopan je bil iz cerkve sv. Jožefa v Rockdale na farno pokopališče. Za njim žaluje tudi sin, ki vodi zavarovalniški urad, hčerka Mrs. Helen Frecara in ostalo sorodstvo. Sožalje tudi Mrs. Frances Udovich, ki je izgubila sina Alvin Likovich, ki je imel svoj dom v Ottawa, Ill. Pokojni zapušča poleg matere tudi ženo, dve hčerke, sestro in pet bratov. — Dalje Mrs. Jennie Grskovich ob izgubi soproga Antona, ki je bil stavbinski kontraktor. Za njim žalujeta tudi dva sinova in ena hčerka.

V najlepših letih, komaj 23 let stara je umrla Jeanette Yanke. Poleg moža zapušča dve leti staro hčerko, stariše in staro mamo, Mrs. Anna Si-

munovich. Pokopana je bila na hrvaškem pokopališču.

V letu 1965 smo izgubile osmo članico in sicer Mary Legan iz Broadway, ki je dosegla lepo starost 81 let. K podr. je pristopila 18. nov. 1928, torej skoro od ustanovitve, priporočena je bila po pok. Mary Spelich-Zupancich. Zapušča štiri sinove, štiri hčere, več vnukov, sestro Frances Gregorich, ki je tudi naša članica in brata Joseph Spelich iz Dawes Ave. Članice so se v lepem številu udeležile molitev ob krsti ter jo spremile na zadnji poti na farno pokopališče. Na seji smo tudi, kakor običajno molile za pokoj njene duše.

Vsem pokojnim naj sveti večna luč, prizadetim preostalim pa naše sožalje.

V bolnišnici se je nahajala Frances (Sterle) Gregorash. Njej in vsem bolnim članicam želimo hitrega okrevanja.

Nahajamo se ob pričetku Novega leta, zato želim vsem članicam in njihovim družinam zdravja in sreče v tem letu 1966, da bi vse srečno dočkale konec prih. leta sredi svojih družin. Bog Vas blagoslovi!

Vse vljudno vabim na prvo sejo v letu, ko bo zaprisega novega odbora in lunch, kakor vedno. Pridite. Na svidenje!
Josephine Erjavec

Št. 24, LaSalle, Ill. — Naša letna seja je minula. Vršila se je še kar zadovoljivo, čeprav bi lahko bila bolj obiskana, saj je bil izredno lep dan, kakor pomladi. Res je bilo kakor v Floridi, kjer se nahaja naša nadzornica s svojim soprogom na počitnicah, John in Mary Uranič sta pri svojih hčerah in sinovih na obisku in upamo, da se imata odlično. Tudi me smo se lepo imele na naši letni seji, ker so nas dobro postregle. Mrs. Dernač je spekla in prinesla kukise, Justina Anglover in Hoeflerle in preds. Mary

\$395.00 iz New Yorka do Ljubljane!

Za leto 1966 smo odločili naslednji spored za članice S.Ž.Z. in njihove družine:

ODHOD DNE 14. JUNIJA VRNITEV DNE 14. JULIJA, 8. SEPT. IN 12. AVG.
ODHOD 21. JUNIJA VRNITEV 8. SEPTEMBRA
ODHOD 12. JULIJA VRNITEV 12. AVGUSTA

Odhod na romanje v Amsterdam, Pariz, Lurd in Rim z zaključkom v Sloveniji,
DNE 2. JUNIJA — POVRATEK 23. JUNIJA IN 28. JUNIJA.

VOZNINA Z JET LETALOM OD NEW YORKA DO LJUBLJANE IN NAZAJ

JE SAMO \$395.00

Tistim članicam, ki raje potujejo komodno in počasi, priporočamo luksuzno ladjo "Queen Elizabeth," dne 25. maja in 6. julija.

ZA BREZSKRBNNO IN VESELO POTOVANJE, se pridružite eni izmed skupin Slovenske Ženske Zveze. Za rezervacije in informacije pišite na:

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

1937 W. Cermak Rd.

Chicago, Illinois 60608

Vsa potovanja so v oskrbi slovenske potniške agencije:

AUGUST KOLLANDER TRAVEL BUREAU, INC.

6419 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

Tel.: 431-3148

je pa napravila dobrega kafeta in Ema Šimkus, Mary Kastigar in Angela Strukel. Izmenjale smo božična darila. Lepa hvala vsem! Upamo, da boste prišle tudi na prihodnje seje.

Članice so sklenile, da mesto card in bunco party, vsaka članica prispeva 50¢ v našo ročno blagajno. Upam, da boste to upoštevale.

Tudi prosim, da ne bi pozabile plačati svojega asesmenta, ker jaz ne morem zalagati. Tako malo svoto bi pa res vsaka lahko plačala za nekaj mesecev v naprej in bi tako olajšale delo tajnici.

Več naših članic se nahaja pod zdravniško oskrbo. V bolnišnici se nahaja članica, Theresa Kopal, a sestra Pavla Vidrih se je vrnila iz bolnice ter se zdravi na domu. Vsem bolnim želim ljubega zdravja.

Teta Štorklja se je oglasila pri članici Judy Moriarity in jim pustila zalo hčerkico. Čestitke!

Vsem članicam želim veselo Novo leto 1966, da bi zdrave uživale v krogu vaših družin. Pozdrav sestram po širni Ameriki. **Angela Strukel**, taj.

Št. 30, Aurora, Ill. — Pozdravljene v Novem letu! Naj vam prinese vse kar si same želite, posebno ljubega zdravja, potem pa naj še med narodi zavlada mir, ki si ga vsi tako srčno želimo.

Upam, da ste lepo praznovali ameriški Zahvalni praznik, ali Thanksgiving Day. Jaz zase vem, da sem ga.

K sinu in sinah v Lombard so prišli starši iz Iowa in sestra, ki je na univerzi v Chicagu, pa so prišli še po mene. Po imenitnem kosilu smo šli v basement, kjer mi je Mr. Gerken začel kazati kako se igra "šahovska" igra. Seveda je vzelo precej časa, predno je moja glava malo notri vzel, a nazadnje so mi pa povedali, da sem jaz najboljše naredila. Vprašala sem, če bom dobila trofejo,

pa mi je Dorothy prinesla 3 inče veliko daljko in rekla, da sem jo zaslužila. Izročila sem jo njen in ji naročila, da naj skrbno pazi, da jo kdo ne vrže iz police in razbije. Kdaj jo bom pa domov prinesla — pa ne vem.

Naša Mrs. Ahačič je zelo ponosna na svoje fante — vnuke, ki pohajajo v Marmian Military High School in so vsi trije na častni listi. Čestitke Mrs. Ahačič, fantom pa srečo, da bi dosegli svoj cilj v življenju.

V tej sosesčini so morale kar tri sosede, ena za drugo v bolnico. Prva je bila Mrs. Vera Prapernik, druga Mrs. Mary DeKing in tretja Helen Šuštarčič. — Zdaj so vse doma in na poti okrevanja. Želim, da se vse dobro pozdravijo.

Mrs. Priland, iz srca Vam želim ljubega zdravja, naj Vas Bog ohrani Zvezi in članstvu kar najbolj dolgo mogoče!

Jesen smo imeli kar lepo in suho, o da bi ostalo tako vsaj čez februar, potem bomo pa spet šli solato sejati.

Vsem članicam in njihovim družinam želim veselo in srečno Novo leto.
Frances Kranjc

Št. 38, Chisholm, Minn. — Glavna seja se je vršila 1. decembra. Odsotna je bila zapisničarica zaradi slabega vremena, oziroma snega in sem jaz pisala zapisnik. Razmotrivale smo o proslavi Materinskega dne, to bo na drugo nedeljo v majniku ter sklenile, da bomo imele skupno kosilo. Več o tem bo poročano pozneje. Najlepša hvala sestri Mary Brenčič, ki je poskrbela, da je bila seja prijetna. Ponočno je bil izvoljen ves dosedanji odbor in seje bodo kakor doslej v S. N. D. Frances Jelenik je naredila lep predpasnik, ki je bil dan na številke in je s tem bila ročna blagajna pomnožena. Hvala, Frances!

V bolnišnici se nahaja sestra Mary

Drganc, ki je prestala resno operacijo. Sestra Margaret Rebrovich je tudi bila v bolnišnici. Vsem bolnim želimo, da bi kmalu okrevale.

Upati je, da boste prišle pridno k sejam, saj se bomo lahko večkrat imele lepo kot smo se na glavni seji, ko smo prepevale in sestra Brenčič je igrala na piano.

Vsem preminulim sosestram naj da ljubi Bog večni mir in pokoj. Me se jih spominjamo v molitvah.

Najlepše pozdrave vsem sestram po širni Ameriki ter srečno novo leto vsem skupaj ter posebno pri naši podružnici št. 38. **Ivana Perkovich**

Št. 64, Kansas City, Kans. — Na zadnji seji je bilo prav malo članic. Blagajničarka je poročala, da se je naša blagajna zelo znižala, ker letos smo imele umrle članice. Za vsako se izplača za dve pete sv. maše.

Sklenile smo, da naj bi se s tem letom 1966 pričelo plačevati samo eno peto sv. mašo za vsako umrlo članico.

Sklenjeno je tudi bilo, da bi vsaka članica plačala en dolar v blagajno. In to prosimo, da bi pričele takoj v mesecu januarju, ker že dolgo časa nismo imele nobene zabave v korist naše blagajne. Prihodnja seje bo v januarju po seji Oltarnega društva.

Po dolgi bolezni je preminula Mrs. Elizabeth (Toplikar) Franke. Poleg moža zapušča tudi dva otroka, ljubo mamico, Mrs. Josephine Toplikar, ki je naša dobra članica, tri brate in pet sester ter številne prijateljke kar je pričal njen veliki pogreb.

Preminul je tudi v najlepši moški dobi, Peter Šterk, ki zapušča ženo, brata in sestro. Obema pokojnima naj sveti večna luč in sorodnikom naše iskreno sožalje.

Vsem glavnim odbornicam, prijateljicam, znankam in vsem članicam Zveze, želim srečno in zdravo Novo leto 1966. **Antonia Kostelec**, preds.

Št. 68, Fairport, O. — Čas res izredno naglo beži. Ko boste to čitale, bodo lepi božični prazniki že za nami. Želim vsem v uradu in vsem članstvu v imenu naše podružnice srečno in zdravo Novo leto, da bi novorojeni Jezušček prinesel mir in razveselili celi svet z Božjim blagoslovom.

Ob koncu leta se vprašamo, ali smo v preteklem letu storile svojo dolžnost. To se človek vpraša. Res, pri nas je majhna naselbina, toda rečem, da smo kar lepo složne. Seje so lepo obiskane in z malimi igrami smo kar zadovoljne.

Kakor pred letom, smo tudi letos napravile večerjo z riževimi klobasami in pečenko. Vabile smo vse bližnje okoliške podružnice. Kar lepo je bilo pri tako lepi udeležbi. Naša gl. preds. Tončka Turek in Mary Bostian, preds. za Ohio, sta pripeljale kar lepo družbo in nas zelo razveselile s svojim obiskom. Z veseljem smo jim postregle in upam, da so bile zadovoljne, saj so bile vse lepo nasmejane. Naši možje in sinovi so pa postregli z dobro pijačo kar se je prileglo po dobrem kosilu. Seveda vse ni bilo v redu ter je bilo nekaj zmešnjave, toda upam, da nam bodo oprostili. Lepa hvala vsem, ki ste prišli iz Euclida in Clevelanda, ne bomo vas pozabile. Bil je lep uspeh v vseh ozirih. Vsa naša dekleta so delale kot čebele; nas ni veliko, toda lepo je voditi če je složnost.

Lansko leto smo si napravile na vrtu balinca alley, kar uživamo stari in mladi. Vse smo članice tega kluba in tam se shajamo in debatiramo za napredek, ker želimo, da se nam vse pridružite. Želeti je, da bi se naša velika SŽZ še bolj poživela, da bi bila v čast narodu z dobrimi deli. Lepo bi bilo, če bi imele dom, kjer bi se mogle zbirati in voditi naše mlajše. Saj imamo zmožne v uradu in gotovo bi se kaj naredilo kar bi bilo njim in vsemu članstvu v čast.

Prav lepa hvala Tony Petkovšku za oglaševanje na FM radio programu WXEM. Hvala Johnu Pestotnik, tako tudi sin naše članice M. Modic je prav lepo omenil v Glasu SDZ in A. Godec za dopis. Vsem lepa hvala.

Srečno pozdravljene in še mnogo let!

Jennie Mohorcic

Št. 71, Strabane, Pa. — Srečno, zdravo in uspehov polno Novo leto, želim celokupnemu glavnemu odboru, članicam in prijateljem Zveze.

Ko to pišem imamo tukaj mrzlo vreme, a še nič snega. Članica Mary Božič in njen soprog sta odšla v Phoenix, Arizona, ker soprog je bolehal za revmatizmom. Mislija, da bo tam boljše, ker je bolj toplo in suho podnebje. Želimo vama, da se zdrava vrnete nazaj.

Ses. Vera Bole naše globoko sožalje ob izgubi ljube mame, ki je umrla v lepi starosti 90 let. Pokojni naj svetli večna luč in naj v miru počiva.

Na rokah imam kuharsko knjigo in novo pesmarico "Zapojmo." Obe knjigi sta lepo darilo za vsako priložnost.

FINANCIAL REPORT FOR NOVEMBER, 1965 FINANČNO POROČILO ZA MESEC NOVEMBER, 1965

No.	Totals	Adult	Junors				
1.	98.20	173	58	72.	11.95	29	4
2.	104.00	324	136	73.	55.85	103	65
3.	151.40	276	167	74.	25.30	42	4
4.	4.65	16	—	77.	28.75	56	33
5.	95.60	108	31	78.	—	25	15
6.	52.45	114	12	79.	19.40	33	22
7.	62.55	101	101	80.	—	19	—
8.	48.70	56	—	81.	8.95	22	—
9.	—	61	—	83.	11.85	21	3
10.	162.10	339	38	84.	—	61	5
12.	81.10	198	49	85.	11.75	28	5
13.	52.65	108	16	86.	11.35	20	—
14.	147.15	289	27	88.	19.95	42	11
15.	77.10	229	24	89.	37.55	83	38
16.	75.30	129	77	90.	24.50	50	19
17.	80.10	153	67	91.	37.90	60	14
19.	59.60	128	20	92.	14.20	23	2
20.	185.80	407	127	93.	158.00	63	—
21.	44.90	115	47	94.	—	16	1
22.	—	20	—	95.	110.10	173	40
23.	118.85	234	64	96.	25.15	49	2
24.	81.45	168	75	97.	12.40	22	5
25.	372.35	709	187	99.	8.95	21	—
26.	48.60	107	11	100.	23.75	43	9
27.	—	63	4	101.	29.25	42	17
28.	43.25	80	9	102.	—	20	4
29.	11.95	29	6	103.	12.20	12	3
30.	—	18	—	104.	8.95	21	—
31.	49.80	161	33	105.	12.25	21	8
32.	119.10	110	32	106.	25.60	21	1
32.	85.85	1150	82	Totals	\$4,579.65	8580	2419
34.	19.40	38	7				
35.	36.65	67	40				
37.	9.00	24	3				
38.	57.35	130	1				
39.	25.55	52	22				
40.	47.60	99	3				
41.	104.10	234	33				
42.	24.15	48	—				
43.	75.75	136	75				
45.	27.00	59	7				
46.	15.40	31	5				
47.	59.55	114	25				
48.	3.50	11	1				
49.	32.20	38	—				
50.	223.25	173	106				
51.	8.45	16	—				
52.	29.80	55	15				
54.	40.65	72	56				
55.	34.45	68	11				
56.	46.60	103	15				
57.	39.05	67	32				
59.	156.40	32	3				
61.	—	11	—				
62.	—	33	—				
63.	—	107	41				
64.	43.60	55	2				
65.	26.90	57	24				
66.	28.65	52	17				
67.	—	74	13				
68.	33.20	51	8				
70.	22.05	14	3				
71.	48.90	105	10				

* pd. for Nov. Dec.; % Oct.; # Aug. Sept.; / Oct. Nov.; ! Jan. to Oct.; & Sept. Oct.; † Jun. Jul. Aug. Sept. Oct.; = Sept.

INCOME — DOHODKI:

Assessment from members	\$4,579.65
Rental Income for Nov.	155.00
Interest	830.01
Total — Skupaj	\$5,564.66

DISBURSEMENTS — STROŠKI:

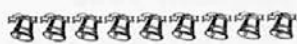
M. Kocman, br. 3, Pueblo	\$ 100.00
A. Mauser, br. Indianapolis	100.00
M. Stariha, br. 13, S. Francisco	100.00
E. Gregorich, br. 14, Euclid	100.00
M. Gersin, br. 14, Euclid	100.00
M. Aidisek, br. 15, Cleveland	100.00
M. Legan, br. 20, Joliet	100.00
M. Zbasnik, br. 22, Ely	100.00
J. Hlad, br. 25, Cleveland	100.00
L. Gnidica, br. 25, Cleveland	100.00
A. Tekavec, br. 32, Euclid	100.00
M. Sracih, br. 37, Greaney	100.00
F. Pintar, br. 41, Cleveland	100.00
H. Tibjash, br. 41, Cleveland	100.00
A. Segina, br. 61, Braddock	100.00
Zarja - The Dawn,	
Nov., 32 pages	2,084.21
Salaries and administration	1,055.00
Traveling & per diem, Clev.	140.00
Rental for Home office	75.00
Printing, postage, tel., sundr.	230.85
Total — skupaj	\$5,085.06

Balance in Oct., 1965	\$506,145.52
Income in Nov., 1965	5,564.66
	\$511,710.18
Disbursements in Nov., '65	5,085.06
Leger assets Nov. 30, '65	\$506,625.12
Albina Novak, Sec'y	

Mrs. Prislant želim, da se Vam zdravje popolnoma vrne.

Naše članice prosim, da se udeležite seje, ki se bo vršila dne 12. januarja.

Lep pozdrav in srečno ter zdravo leto 1966.
Mary Tomsic



Hi Boys and Girls!

"Not like the brazen giant of
Greek fame,
With conquering limbs astride
from land to land;
Here at our sea-washed, sunset
gates shall stand
A mighty woman with a torch,
whose flame
Is the imprisoned lightning,
and her name
Mother of Exiles. From her
beacon-hand
Glowed world-wide welcome; her
mild eyes command
The air-bridged harbor that
twin cities frame.
"Keep ancient lands, your storied
pomp!" cries she
With silent lips. "Give me your
tired, your poor,
Your huddled masses yearning
to breathe free,
The wretched refuse of your
teeming shore.
Send these, the homeless,
tempest-tost to me,
I lift my lamp beside the
golden door!"

The above written by Emma Lazarus is inscribed on a tablet in the pedestal of the Statue of Liberty.

Slovenians were one of a group of "huddled masses yearning to breathe free." Whether you are full-blooded Slovenian or only a one-quarter Slovenian, the history of Slovenia and its people is most important to your educational and personal development, as well as giving you an appreciation of your Slovenian ancestry.



In some future issue, we hope to bring you highlights of Slovenian history given before the U.S. Congress.

STORY OF ST. AGNES

From the Crusades we read of St. Agnes, the patron saint of maidenly purity, whose feastday is celebrated on the 21st.

"The next morning the jailer led Agnes before the judge. The courtroom was filled with instruments of torture, Clubs, iron rakes, spiked wheels, whips, and vats of boiling oil lined the gloomy walls. Yet, Agnes stood before her accuser, calm and cool.

"Are you a Christian?" he asked.

"I am!" exclaimed the thirteen-year old proudly.

"Why won't you marry Fulvius?"

"I cannot marry anyone," she explained. "I am already engaged to a divine bridegroom."

"All right," decreed the judge. "You can stay single, but you must serve the goddess Vesta."

Agnes stood up as tall as she could, and spoke in a big, strong voice. "I will serve only the one, true God, not your evil statues." She blessed her-

self surely with the Sign of the Cross.

At last the judge lost his temper. "I'll teach you a lesson," he said angrily. He ordered the soldiers to rip off all her clothing. Quickly, Agnes unloosed the band that held her long hair, and let it fall in waves, to the tips of her sandals, like a full golden cloak.

"Take her out and burn her!" yelled the judge, furiously. Agnes was led into the courtyard and tied to a stake. Then a rearing bonfire was built up around her. As the flames blazed, she lifted her eyes to heaven and prayed. "Oh, Jesus, I love You."

All the wood burned away and the fire went out, yet Agnes remained unharmed. A second order went out at once. "She will die by the sword!" The pure young martyr knelt down gladly, and drew her fair hair away from her neck. With a single stroke, the executioner cut off her head and sent her to paradise."

Oh, to have such love for God!

A New Year is a time for new resolutions. Perhaps after you read the following composed by Dorothy Law Nolte, a few changes in your home will be experienced:

"If a child lives with criticism, he learns to condemn.

If a child lives with hostility, he learns to fight.

If a child lives with fear, he learns to be apprehensive.

If a child lives with pity, he learns to feel sorry for himself.

If a child lives with ridicule, he learns to be shy.

If a child lives with jealousy, he learns what envy is.

If a child lives with shame, he learns to feel guilty.

If a child lives with encouragement, he learns to be confident.

If a child lives with tolerance, he learns to be patient.

If a child lives with praise, he learns to be appreciative.

If a child lives with acceptance, he learns to love.

If a child lives with approval, he learns to like himself.

If a child lives with recognition, he learns that it is good to have a goal.

If a child lives with sharing, he learns about generosity.

If a child lives with honesty and fairness, he learns what truth and justice are.

If a child lives with security, he learns to have faith in himself and in those about him.

If a child lives with friendliness, he learns that the world is a nice place to live in.

If you live in serenity, your child will live with peace of mind."

My wishes for you throughout 1966:
God bless your home with joys that stay.

God bless your friends and loved ones dear.

God bless and keep you all New Year!

Your friend, REGINA



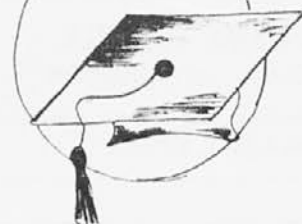
NOVOLETNA

*V noči, ko ste še spali,
so se k nam pripeljali,
so se k nam prismejali
bratci iz daljne dežele.*

*Ravno dvanajst jih je bilo.
Prvemu se je mudilo,
pa je potrkal na vrata,
ko je polnoč odbilo.*

ZARJA
THE DAWN 1926

SCHOLARSHIPS



POTS +
PANS
+ PASTIME

SLOVENIAN
WOMAN'S
UNION

DRILL
TEAMS



OH, TA
SVET...

40 TH
ANNIVERSARY
1966

BATON
TWIRLERS



JUNIOR
PAGE



S. Ž. Z.

CHRISTMAS
PARTY



MOTHER'S
DAY
PROGRAM



SONG BOOKS
SINGING
CLUBS

BAZAARS



ZVEZA
COOKBOOK



BOWLING



DRAWN BY,
K. DICKE
(AGE 13) MADISON, WIS.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CANal 6-4955
Chicago 8, Illinois

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 62 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin



JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583
Ample Parking Facilities

GEREND FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN

SAVE SAFELY

813 East 185th Street
25000 Euclid Avenue
6236 St. Clair Avenue



ST. CLAIR SAVINGS

ASK FOR FREE
SAVE-BY-MAIL KIT

ZEFRA FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRA
ELIZABETH L. ZEFRA CHICAGO 8, ILL.
LOUIS R. ZEFRA
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

We have a home to fit your needs!

LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate & Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago 8, Ill.
VI. 7-6679

FULL
SERVICE
BANK

**METROPOLITAN
STATE
BANK**

2201 West Cermak Road
Chicago, Illinois, 60608

**MAKE YOUR NEW YEAR'S
RESOLUTION**

TO GET A COPY OF

**WOMAN'S GLORY -
THE KITCHEN**

Over 600 delicious recipes from the
world over — favorites of everyone!

Order your copy now! Send \$2.75 (postpaid) to:
Antonia Turek
986 Bryn Mawr Ave.,
Wickliffe, Ohio 44092